

disklavierTM E³

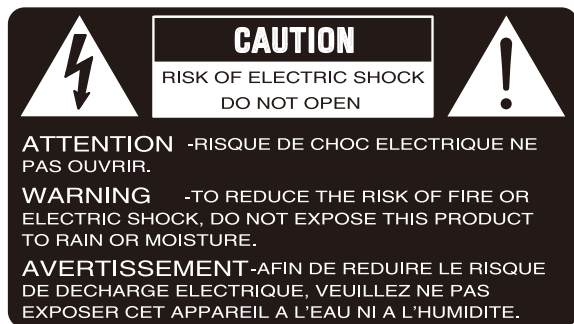
Operation manual
Manual de funcionamiento
Руководство по эксплуатации

使用说明书
使用説明書
취급 설명서



SPECIAL MESSAGE SECTION

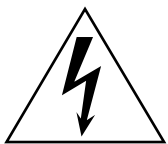
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated on the safety instruction section.



SEE BOTTOM OF ENCLOSURE OR LOWER FRONT PANEL FOR GRAPHIC SYMBOL MARKINGS



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

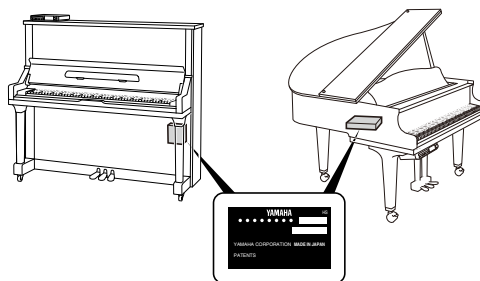
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING — When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read these instructions.
 2. Keep these instructions.
 3. Heed all warnings.
 4. Follow all instructions.
 5. Do not use this apparatus near water.
 6. Clean only with dry cloth.
 7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
 8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
 10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
 11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
 12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
 14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
 15. This product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
 16. Do not put burning items, such as candles, on the apparatus.

17. Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
18. **WARNING** — To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
19. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
20. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
21. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.
22. This product shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
23. This product has a power switch for shutting off all system. The switch is located on the Power Supply Unit nearby the entrance of the AC cord. Note that the switch on the Controller does not shutdown all system.
24. Make sure that the plug of the Power Supply Unit's power cable can easily be disconnected from the AC outlet as a measure of precaution.

Battery

- Danger of explosion if battery incorrectly replaced. Replace only with the same type.

Outlets for Speakers

- Connect speakers of 2A/1A (confirm the indication to the outlets) or less of totals. Do not connect other products except speakers.
- Consult Yamaha service technician when using the outlets outside the purchased area.

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT: The wires in mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW : EARTH
BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN and YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol or coloured GREEN and YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

CAUTION—Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUCIÓN—El empleo de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este manual podrá resultar en una peligrosa exposición a la radiación.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ—Использование управления, регулировок или выполнение процедур, отличающихся от описанных в этом руководстве, может привести к опасному радиоактивному облучению.

注意 — 本操作说明书指定之外的控制器的使用、调整或操作可能会导致危险的放射性照射。

注意 — 本操作說明書指定之外的控制器的使用、調整或操作可能會導致危險的放射性照射。

주의 — 여기에 지정된 것 이외로 컨트롤을 사용하는 것, 혹은 지정된 것 이외로 조정을 행하거나, 절차를 실행하는 것은 위험한 방사선에 노출되는 결과를 초래할 수도 있습니다.

Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

The control unit is classified as a Class 1 laser product. One of the labels below is located on the inside of the CD drive unit.

La unidad de control está clasificada como producto láser de Clase 1. Una de las etiquetas siguientes o similar está situada en el interior de la unidad de disco CD.

Управляющий модуль классифицируется как лазерное изделие класса 1. Одна из приведенных ниже этикеток или подобная расположена на внутренней стороне привода CD.

控制器分类为第 1 类激光产品。下列标签中的一种位于 CD 驱动装置的内侧。

控制器分類為第 1 類激光產品。下列標籤中的一種位於 CD 驅動裝置的內側。

컨트롤 유닛은 1 등급 레이저 제품으로 분류됩니다. 다음의 라벨 중의 하나가 CD 드라이브 유닛의 안쪽에 붙어 있습니다.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
APAREIL A LASER DE CLASSE 1
EN60825

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1

Laser Diode Properties

- * Material: GaAlAs
- * Wavelength: 790 nm
- * Laser Output Power at the lens of the Laser Pick Up Unit: max. 0.2 mW

Propiedades del diodo láser

- * Material: GaAlAs
- * Longitud de onda: 790 nm
- * Potencia de salida láser en el objetivo de la unidad Laser Pick Up: máx. 0.2 mW

Свойства лазерного диода

- * Материал: GaAlAs
- * Длина волны: 790 нм
- * Мощность лазерного излучения на линзах звукоснимателя: макс. 0.2 мВт

激光二极管的性能

- * 材料: GaAlAs
- * 波长: 790 nm
- * 激光拾波器透镜部的激光输出功率: 最大 0.2 mW

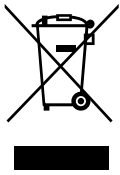
激光二極管的性能

- * 材料: GaAlAs
- * 波長: 790 nm
- * 激光拾波器透鏡部的激光輸出功率: 最大 0.2 mW

레이저 다이오드 속성

- * 재료: GaAlAs
- * 파장: 790 nm
- * 레이저 픽업 유닛 렌즈에서의 레이저 출력: 최대 0.2 mW

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.



[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.



[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Cd

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.



[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.



[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Cd

Для инструментов с заземленным кабелем питания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электропитание/кабель питания

- Подключайте только к электросети с соответствующим напряжением и защитным заземлением. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током.

Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент зажженные свечи и другие подобные предметы. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

ВНИМАНИЕ!

Место установки

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если питание устройства отключено, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

Для инструментов с незаземленным кабелем питания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент зажженные свечи и другие подобные предметы. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

ВНИМАНИЕ!

Место установки

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если питание устройства отключено, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если устройство не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

Для инструментов с блоком питания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент зажженные свечи и другие подобные предметы. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

ВНИМАНИЕ!

Место установки

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если кнопка питания находится в положении STANDBY, устройство продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если устройство не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

Mounting the Control Unit to the Grand Piano

Montaje de la Unidad de control en el Gran Piano

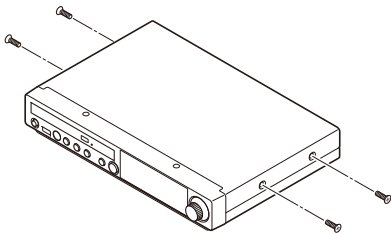
Установка блока управления на Disklavier модели «рояль»

將控制器安裝在大鋼琴上

將控制器安裝在大鋼琴上

그랜드피아노에 컨트롤 유닛 장착하기

(1)



Remove the four screws from the sides of the control unit.

Quite los cuatro tornillos laterales de la unidad de control.

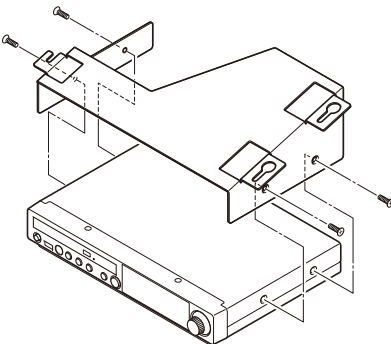
Удалите четыре винта с боковых панелей блока управления.

从控制器左右侧面取下 4 个螺丝。

從控制器左右側面取下 4 個螺絲。

컨트롤 유닛의 측면에 있는 나사 네 개를 제거해 주십시오.

(2)



Place the metal suspension bracket, supplied with the Disklavier grand model, over the control unit, then secure the metal suspension bracket to the control unit using the four screws (4 × 10) supplied with the Disklavier.

Coloque el soporte metálico de suspensión suministrado con el modelo de gran piano Disklavier en la unidad de control, luego fije el soporte metálico de suspensión utilizando los cuatro tornillos (4 × 10) suministrados con el Disklavier.

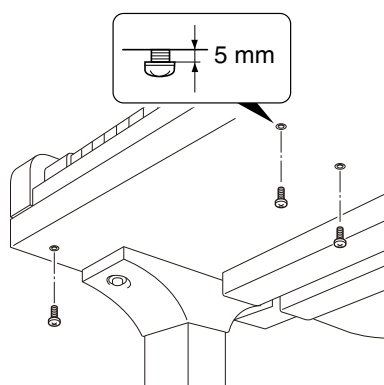
Поместите металлический кронштейн подвески, поставляемый с Disklavier, над блоком управления. Прикрепите кронштейн подвески к блоку управления при помощи четырех винтов (4 × 10), входящих в комплект Disklavier.

將 Disklavier 大鋼琴機型配備的金屬配件放在控制器上，然後用 Disklavier 配備的 4 个螺丝（4×10）將金屬配件固定在控制器上。

將 Disklavier 大鋼琴機型配備的金屬配件放在控制器上，然後用 Disklavier 配備的 4 個螺絲（4×10）將金屬配件固定在控制器上。

Disklavier 그랜드 모델과 함께 제공되는 고정용 금속 브래킷을 컨트롤 유닛 위에 장착한 후, Disklavier 와 함께 제공되는 네 개의 나사 (4 × 10) 를 사용하여 고정용 금속 브래킷을 컨트롤 유닛에 단단히 고정시켜주십시오.

(3)



Insert the three restraining screws (5×12) into the marked nuts underneath the bass side key bed, then tighten the screws, leaving a gap of about 5 mm between head of the screw and piano body.

Coloque los tres tornillos de retención (5×12) en las tuercas marcadas debajo del asiento del teclado del lado de bajo, luego apriete los tornillos dejando un espacio de unos 5 mm entre la cabeza del tornillo y el cuerpo del piano.

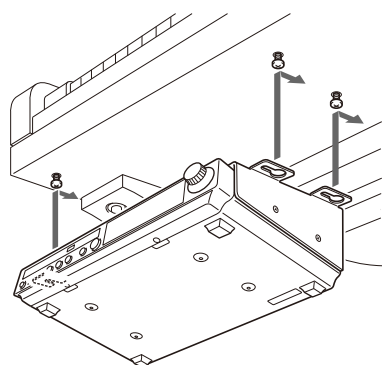
Вставьте три удерживающих винта (5×12) в указанные гайки в шульраме со стороны басовых клавиш. Затяните винты, оставляя зазор около 5 мм между головкой винта и корпусом Disklavier.

將 3 个安裝螺丝（ 5×12 ）插入位於低音側鍵盤下面的螺孔中，然後拧紧螺丝，在螺丝头和鋼琴主體之間要留下約 5mm 間隙。

將 3 個安裝螺絲（ 5×12 ）插入位於低音側鍵盤下面的螺孔中，然後擰緊螺絲，在螺絲頭和鋼琴主體之間要留下約 5mm 間隙。

세 개의 고정나사 (5×12) 를 키보드의 베이스 쪽 받침대 하부에 설치되어 있는 너트에 삽입한 후, 나사머리와 피아노 본체 사이가 5mm 정도의 틈이 남도록 나사를 조여주십시오.

(4)



Fit the “slots” of the metal suspension bracket containing the control unit to the screws mentioned in step (3).

After mounting the control unit, push the control unit back as far as it will go and then tighten the three screws to secure the bracket.

Fije las “ranuras” del soporte metálico de suspensión que contiene la unidad de control a los tornillos mencionados en el paso (3).

Después de montar la unidad de control, empujela hacia atrás hasta el tope y luego fíjela con los tres tornillos para bloquear el soporte.

Через отверстия кронштейна подвески, удерживающего блок управления, пропустите винты, описанные в пункте (3).

До упора подтолкните блок управления от себя и закрепите винт на кронштейне.

使固定在控制器上的金屬配件的“槽”穿过步骤（3）所述的螺丝。

裝好控制器後，推入控制器到盡頭位置，然後緊固 3 个螺丝來固定金屬配件。

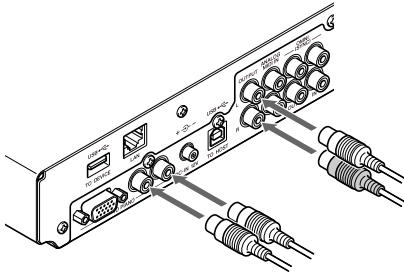
使固定在控制器上的金屬配件的“槽”穿過步驟（3）所述的螺絲。

裝好控制器後，推入控制器到盡頭位置，然後緊固 3 個螺絲來固定金屬配件。

컨트롤 유닛이 장착되어있는 고정용 금속 브래킷의 “슬롯” 을 순서 (3) 에서 언급한 나사에 끼워 넣어 주십시오.

컨트롤 유닛을 장착한 후, 그 유닛을 뒤쪽으로 끝까지 밀어 준 다음에 세 개의 나사를 조여서 브래킷을 단단히 고정시켜 주십시오.

(5)



Connect the cables extending from the piano to the appropriate connectors/jacks on the rear panel of the control unit.

- Coaxial cable: to the TO PIANO connectors
- Speaker cord*: to the OUTPUT jacks

* Only for models supplied with the monitor speakers.

Conecte los cables que salen del piano a los conectores/tomas apropiados del panel trasero de la unidad de control.

- Cable coaxial: al los conectores TO PIANO
- Cable de los altavoces*: a las tomas OUTPUT

* Solamente para los modelos suministrados con los altavoces monitores.

Подключите кабельные шнуры Disklavier к соответствующим разъемам на задней панели блока управления.

- Коаксиальный кабель к разъемам TO PIANO
- Кабель для подключения мониторов*: к гнездам OUTPUT

* Только для моделей, поставляемых с мониторами.

將从钢琴伸出的电缆连接到控制器背面板上相应的端子。

- 同轴电缆：连接到 TO PIANO 端子
- 扬声器软线*：连接到 OUTPUT 端子

* 仅适用于带监听扬声器的机型。

將從鋼琴伸出的電纜連接到控制器背面板上相應的端子。

- 同軸電纜：連接到 TO PIANO 端子
- 揚聲器軟線*：連接到 OUTPUT 端子

* 僅適用於帶監聽揚聲器的機型。

피아노에 연결되어 있는 케이블을 컨트롤 유닛의 뒷면에 있는 적당한 커넥터 / 잭에 연결해 주십시오.

- 동축 케이블 : TO PIANO 커넥터에
- 스피커 코드* : OUTPUT 잭에

* 모니터 스피커가 함께 제공되는 모델에만 한정됨.

Notes:

- 1) Handle the metal suspension bracket and the control unit carefully to avoid scratches.
- 2) Screws;
For suspension bracket installation: Flat head (4×10) $\times 4$
For control unit suspension: Blind head (5×12) $\times 3$
- 3) When mounted correctly, the control unit is angled approximately 18° above horizontal.

Notas:

- 1) Manipule con cuidado el soporte metálico de suspensión y la unidad de control para evitar ralladuras.
- 2) Tornillos;
Para la instalación del soporte de suspensión: Cabeza plana (4×10) $\times 4$
Para la suspensión de la unidad de control: Cabeza fijadora (5×12) $\times 3$
- 3) Cuando está montada correctamente, la unidad de control queda angulada aproximadamente unos 18° respecto a la posición horizontal.

Примечания:

- 1) При установке кронштейна подвески и блока управления соблюдайте осторожность во избежание появления царапин.
- 2) Винты:
Для установки кронштейна подвески: Потайная головка (4×10) $\times 4$
Для подвески блока управления: Обязывающая головка (5×12) $\times 3$
- 3) При правильной установке блок управления должен располагаться приблизительно под углом 18° к горизонту.

注：

- 1) 小心操作金属配件和控制器，以免造成划伤。
- 2) 螺丝；
金属配件安装用：平头螺丝 (4×10) $\times 4$
控制器安装用：连结头螺丝 (5×12) $\times 3$
- 3) 当安装正确时，控制器应处于从水平仰起约 18° 左右的状态。

注：

- 1) 小心操作金屬配件和控制器，以免造成劃傷。
- 2) 螺絲；
金屬配件安裝用：平頭螺絲 (4×10) $\times 4$
控制器安裝用：連結頭螺絲 (5×12) $\times 3$
- 3) 當安裝正確時，控制器應處於從水平仰起約 18° 左右的狀態。

주목:

- 1) 고정용 금속 브래킷과 컨트롤 유닛에 상처가 나지 않도록 조심해서 다루어 주십시오.
- 2) 나사;
고정용 브래킷 설치용: 플랫폼 헤드 (4×10) $\times 4$
컨트롤 유닛 고정용: 바인드 헤드 (5×12) $\times 3$
- 3) 컨트롤 유닛이 정확하게 장착되어있다면, 그 각도가 수평면 위로 약 18° 를 유지합니다.

Mounting an Optional USB Floppy Disk Drive to the Grand Piano

Montaje de una unidad de disco floppy USB opcional en el gran piano

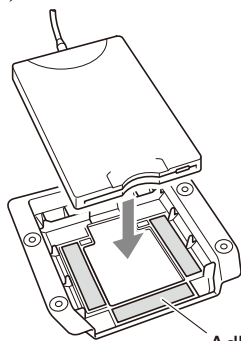
Установка на Disklavier модели «рояль» дисковод для USB носителей, поставляемого по дополнительному заказу

将任选 USB 软磁盘驱动器安装在大钢琴上

將任選 USB 軟磁盤驅動器安裝在大鋼琴上

그랜드피아노에 옵션사양의 USB 플로피 디스크 드라이브 장착하기

(1)



Adhesive tape
Cinta adhesiva
Клейкой лента
膠帶
膠帶
점착테이프

Remove the backing papers from the adhesive tape inside the case, and fit the floppy disk drive into the case.

Quite el papel trasero de la cinta adhesiva dentro de la caja y coloque la unidad de disco floppy en la caja.

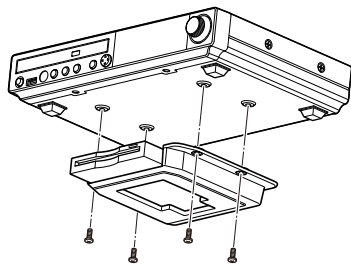
Удалите бумажную подложку с клейкой ленты, покрывающей дно корпуса, установите дисковод.

取下盒内的两面胶带覆纸，将软磁盘驱动器固定在盒中。

取下盒內的兩面膠帶覆紙，將軟磁盤驅動器固定在盒中。

케이스 내부에 있는 점착테이프로부터 보호지를 제거하고, 플로피 디스크 드라이브를 케이스에 끼워 넣어주십시오.

(2)



Attach the drive and case assembly to the bottom of the control unit, using the four screws (3 × 6) supplied with the Disklavier.

Fije el conjunto de la unidad y la caja en la parte inferior de la unidad de control por medio de los cuatro tornillos (3 × 6) suministrados con el Disklavier.

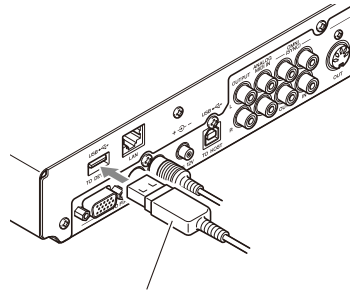
Прикрепите корпус, с находящимся в нем дисководом, к нижней панели блока управления с помощью четырех винтов (3 × 6), поставляемых с Disklavier.

使用 Disklavier 配备的 4 个螺丝 (3×6) 将软磁盘驱动器与盒一起固定到控制器底面上。

使用 Disklavier 配備的 4 個螺絲 (3×6) 將軟磁盤驅動器與盒一起固定到控制器底面上。

Disklavier 와 함께 제공되는 네 개의 나사 (3 × 6) 를 사용하여 드라이브와 케이스 조립부를 컨트롤 유닛의 하부에 부착시켜 주십시오.

(3)



USB cable
Cable USB
Кабель USB
USB电缆
USB電纜
USB 케이블

Connect the USB cable extending from the drive to the USB port on the rear panel of the control unit.

Conecte el cable USB que sale de la unidad al puerto USB del panel trasero de la unidad de control.

Подключите кабельные шнуры USB дисковод к соответствующим разъемам на задней панели блока управления.

将从驱动器伸出的 USB 电缆连接到控制器的背面板上。

將從驅動器伸出的 USB 電纜連接到控制器的背面板上。

드라이브에 연결되어 있는 USB 케이블을 컨트롤 유닛의 뒷면에 있는 USB 포트에 연결해 주십시오.

Notes:

- 1) The case is supplied with the USB floppy disk drive.
- 2) Use the screws (3 × 6) supplied with the Disklavier when attaching.

Notas:

- 1) La caja se suministra con la unidad de disco floppy USB.
- 2) Utilice los tornillos (3 × 6) suministrados con el Disklavier para su fijación.

Примечания:

- 1) Корпус поставляется с USB-дисководом гибких дисков.
- 2) При закреплении корпуса используйте винты (3 × 6), поставляемые с Disklavier.

注：

- 1) 盒为 USB 软磁盘驱动器的附件。
- 2) 安装时，要使用 Disklavier 配备的螺丝（3×6）

注：

- 1) 盒為 USB 軟磁盤驅動器的附件。
- 2) 安裝時，要使用 Disklavier 配備的螺絲（3×6）。

주목:

- 1) 케이스는 USB 플로피 디스크 드라이브와 함께 제공됩니다.
- 2) 부착 시에는 Disklavier 와 함께 제공되는 나사(3 × 6) 를 사용하여 주십시오.



使用説明書

歡迎您到 Yamaha Disklavier™ 的世界！

感謝您選購 Yamaha Disklavier 鋼琴！

Disklavier 是結合傳統 Yamaha 原聲鋼琴經革新的令人神往的電子樂器設備，不但符合您的文娛活動、教育活動和創造需求，同時還保持了 Yamaha 鋼琴長年為世界最精彩的音色、觸感和長期價值。

使用本 Disklavier 鋼琴之前，請通讀本說明書並保存下來，以便供將來作參考使用。

■ 關於源代碼分布的注釋

工廠裝運後 3 年，對經寫有下列地址的 GNU General Public License 許可產品的任何部位，您可以要求 Yamaha 源代碼：

1480 Ryoke, Kakegawa, Shizuoka, 436-0038, JAPAN
Piano Division, Yamaha Corporation

源代碼將免費提供，但是，本公司可能會要求您支付給 Yamaha 交付源代碼需要的成本。

源代碼亦可在下列網站取得：

http://download.yamaha.com/sourcecodes/disklavier_e3/

- 請注意本公司對由 Yamaha（或 Yamaha 認可的單位）以外的第三者所做的變更（追加／刪除）而造成的任何損壞不負其責任。
- 請注意重新使用 Yamaha 發布的不受專利權限制的源代碼是不允許的，而無論如何，Yamaha 不會承擔任何責任。

■ 商標和著作權

- 本使用說明書的內容及其著作權由 Yamaha Corporation 擁有獨占的所有權。
- Yamaha、Disklavier、Silent、PianoSoft、PianoSoft-Plus、和 PianoSoft-PlusAudio 為 Yamaha Corporation 的商標。
- SmartKey、CueTIME、和 You Are The Artist 為 Yamaha Corporation 或 Yamaha Corporation of America 的商標。
- Disklavier E3 軟件，版權所有，© 2008 Yamaha Corporation
- 本產品包含經 GNU General Public License、GNU Lesser General Public License、BSD Copyright、Artistic License 及其他公司許可的程序。
- 本產品包含 OpenSSL Project 公司為 OpenSSL Toolkit 開發的軟件。（<http://www.openssl.org/>）
- Windows 為美國及其他國家 Microsoft Corporation 的註冊商標。
- Macintosh 和 Mac OS 為美國及其他國家 Apple Inc. 的註冊商標。
- 本說明書記載的公司名稱和產品名稱分別為各公司的商標或註冊商標。

重要注意事項

操作 Disklavier 之前，務請閱讀下列注意事項。

■ 警告

- 請勿在易於遭受高溫、低溫或直射陽光的場所設置 Disklavier 鋼琴。否則會造成失火危險，可能會損傷表面光澤或內部零部件。
- 過度的濕度或灰塵可能會導致火災或觸電。
- 將 Disklavier 的電源電纜插頭連接到相適應的交流插座。否則將會產生火災或觸電危險。如果電源電纜插頭與交流插座不適應，請與貴地經銷店商量。
- 請勿將復數裝置插入相同的插座中。這樣可能造成交流插座過載，導致火災或觸電危險。也可能影響一些裝置的性能。
- 請勿在電源電纜上擱置重物品。損傷的電源電纜可能會成為火災或觸電的原因。如果讓電源電纜走地毯下面，確保重物品，包括 Disklavier 不會放在電纜上面。
- 如果電源電纜損傷（例如切斷或芯線露出），請求貴地經銷店更換。在此狀態使用 Disklavier 會成為火災或觸電的原因。
- 從交流插座拔除電源電纜時，必須拿著插頭拔除。切勿拿著電纜拔除。損傷的電纜會有造成火災或觸電的可能性。
- 本機蓋子只能由有資格的維修技術人員來卸下。
- 請勿將液體容器，如花瓶、盆栽植物、杯子、化妝品瓶子、藥品等擱放在 Disklavier 上面。
- 請勿試圖改造 Disklavier，否則可能會導致火災或觸電危險。
- 要將 Disklavier 移動到別的位置時，需關掉電源，從交流插座拔除電源插頭，以及取下連接到外接裝置的全部電纜。

■ 注意

- 連接 Disklavier 時，關掉全部聲頻裝置。詳見各裝置的使用說明書。使用正確的電纜，按規定進行連接。
- 在接通電源之前，要將全部裝置的電平調節成為最小。
- 請勿以大音量長時間使用 Disklavier，否則會成為造成聽覺障礙的原因。這在使用頭戴耳機時尤其需要注意。如果感覺到聽力降低，請與貴地醫生商量。
- 如果 Disklavier 使用得過於苛酷，如長時間演奏“熱鬧的”歌曲，Disklavier 的熱繼電器可能會跳閘。當 Disklavier 冷卻下來時，熱繼電器將會自動復原。
- 如果發現到任何異常，如煙、氣味或噪音，立即關掉 Disklavier 的電源，並從交流插座拔除電源插頭。請與貴地經銷店商量。
- 如果異物或水不慎侵入 Disklavier 內部，要立即關掉電源，並從交流插座拔除電源插頭。請與貴地經銷店商量。
- 當擬長時間（如休假等）不使用 Disklavier 時，必須關掉電源。
- 進行 Disklavier 的清理之前，必須從交流插座拔除電源插頭。在連接電源插頭的狀態進行清理會成為火災或觸電的原因。
- 請勿使用苯、稀釋劑、洗滌劑或化學處理布來進行 Disklavier 的清理。
- 請勿將帶有橡膠腳的金屬物品放在 Disklavier 的上面。否則可能會損傷 Disklavier 的表面光澤。
- 請勿將重物品安放在 Disklavier 上面。否則可能會損傷 Disklavier。
- 請使用軟干布擦拭 Disklavier。但是，如果發現到污垢，要小心使用軟濕布清除。

■ 干擾

- Disklavier 使用可能會對附近放置的收音機或電視機造成干擾的高頻數字電路。如果發生干擾，要將受到影響的裝置重新放置。

■ 電池使用方法

本機的遙控器由電池供電。不正確使用或誤使用電池可能會造成電池溫度上昇、電解液泄漏或爆炸，可能會導致火災、裝置及／或附近物品破裂或燒毀、傷害或其他身體損傷。請在使用之前通讀並熟悉下列安全注意事項，以便確保正確的使用。

- 請勿直接接觸從電池泄漏的化學物質（電解液）。
 1. 如果電池的電解液接觸到眼睛，用清潔的水充分衝洗眼睛並立即接受醫生醫學診治。
 2. 如果電池的電解液接觸到皮膚或衣服，立即用淨水充分衝洗。
 3. 如果電池的電解液進入嘴中，立即嗽口並與醫生商量。
- 請勿將電池“正（+）”極和“負（-）”極裝反。電極不符可能會造成電池充電或短路，或可能會造成電池溫度上昇、電解液泄漏或爆炸，可能會導致火災、附近物品燒毀、傷害或其他身體損傷。
- 只能使用指定的電池。請勿將用舊了的電池與未使用的電池或不同類型的電池一起使用。否則可能會造成電池溫度上昇、電解液泄漏或爆炸，可能會導致火災、燒毀、傷害或其他身體損傷。要同時更換全部電池。請勿一起使用新舊電池。請勿一起使用不同類型的電池（鹼電池和錳電池，不同製造廠商制造的電池或由同一製造廠商制造的不同的電池產品），否則造成電池溫度上昇、發火或電解液泄漏。
- 如擬長時間不使用電池向裝置供電，要從裝置取下電池。否則電池將消耗，其電解液泄漏，造成裝置損壞。
- 消耗的電池應立即取出。否則，電池將放電，造成電池溫度上昇、電解液泄漏或爆炸，可能會導致附近物品損傷或燒毀、傷害或其他身體損傷。
- 廢棄電池要按照相關法令和規定。
- 電池不應曝露於過度的熱源，如陽光、火焰等之下。

請保存好本說明書，以便將來用作參考。

目錄

1 章 序言

特長	1
Disklavier 的附件	1
各部件名稱及其功能	2
Disklavier 的基本用語	8

2 章 準備

連接控制器	9
連接交流電源電纜	9
使用遙控器	10
接通 Disklavier 的電源	11
設定內置日歷	12
斷開 Disklavier 的電源（待機模式）	15
斷開 Disklavier 的電源	15
移動式媒體用兼容式媒體格式	15
兼容文件格式	16
使用 CD 基本注意事項	16

3 章 樂曲播放基本操作

可播放軟體的類型	17
選擇媒體及其內容	18
數字鍵盤的使用方法	20
開始播放	20
停止播放	22
暫停播放	22
快進播放和快退播放	23
快進和快退	24
搜索樂曲的特定部分	25
收聽 DisklavierRadio	26
調節音量	27

4 章 樂曲播放的應用操作

改變播放速度	28
以不同的音調播放樂曲（變調）	28
樂曲反復播放	29
反復播放樂曲特定部分（A－B 反復播放）	30
只播放鋼琴希望的聲部	31
在鍵盤演奏、合奏聲音和軟體播放之間調節音量 平衡	32
調節聲頻的音調	34
調節聲頻的左右平衡	35
使用定時器播放	36
在樂曲開頭跳越無聲部分	39

視頻同步播放	40
對市售 CD 樂曲追加 Disklavier 伴奏 （PianoSmart™ 播放）	41
SmartKey™ 播放	41

5 章 鋼琴演奏的應用操作

與內置節拍器一起演奏 Disklavier	43
與合奏聲音一起演奏 Disklavier	44

6 章 Silent Piano™ 功能

什麼叫 Silent Piano™ 功能？	46
平靜模式和頭戴耳機模式	46
演奏電子鋼琴（平靜模式）	47
使用頭戴耳機（頭戴耳機模式）	48
調節平靜模式時的音量	49
調節頭戴耳機模式時的音量	49
在平靜模式／頭戴耳機模式設定演奏音色	50
對電子鋼琴施加混響效果	51
播放中使琴鍵動作不起作用	52

7 章 錄音的基本操作

錄音新樂曲	53
在錄音開始時給樂曲標題	54

8 章 錄音的應用操作

用內置節拍器進行錄音	56
左和右聲部分別進行錄音	58
同時進行左、右聲部的錄音（設定分隔點）	60
一個聲部的重新錄音	62
改變系統設定速度	63
視頻同步錄音	65
CD 同步錄音	69

9 章 媒體管理

管理樂曲集	70
進行樂曲集的復制	70
刪除樂曲集	72
作出新的樂曲集	73
給樂曲集重新命名	74
重新排列樂曲集的順序	75
管理樂曲	76
進行樂曲的復制	77
刪除樂曲	78

給樂曲重新命名	79
重新排列樂曲的順序	80
轉換樂曲格式	81
改變計數器顯示	82
將 MIDI 數據改變為標準格式 (Strip XP)	83
管理播放一覽表	84
將樂曲／樂曲集追加到播放一覽表	85
刪除播放一覽表	86
制作新的播放一覽表	87
給播放一覽表重新命名	88
管理媒體	89
復制媒體內的整個內容	90
刪除媒體內的整個內容	91
從個人計算機向 Disklavier 復制樂曲文件	92
更新 [FromToPC] 文件夾內的內容	96
軟磁盤的格式化 (任選)	97
作成樂曲的備份	98
復原備份	99

10 章 Internet Direct Connection (IDC)

什麼叫 Internet Direct Connection (IDC) ?	101
為 IDC 服務取得 ID 和密碼 (IDC 登記)	101
將 Disklavier 連接到因特網	101
訪問因特網	103
確認帳戶信息	104
使用因特網進行 Disklavier 的更新	105
為因特網連接進行 Disklavier 的設定	107
因特網設定的初始化	108

11 章 連接其他裝置來增強 Disklavier

連接聲頻裝置	109
為聲頻數據接收／傳輸進行 Disklavier 的設定	110
連接 MIDI 裝置	112
為 MIDI 數據接收進行 Disklavier 的設定	113
為 MIDI 數據傳輸進行 Disklavier 的設定	115
為鍵盤演奏數據的傳輸進行 Disklavier 的設定	116

12 章 其他設定

調節音頻發生器 (TG Master Tune)	118
對遙控器上的數字鍵盤指配頻繁使用的功能	119
為防止未經批准的存取設定口令	122
調整顯示器的亮度	124
轉換畫面上的語言	125
Disklavier 的復原	126
Disklavier 的診斷 (維護模式)	128
使 Disklavier 更新	129

13 章 內置音頻發生器音色

內置 GM/XG 音頻發生器基本音色一覽	131
內置 TG3 音頻發生器基本音色一覽	134

14 章 故障檢修

15 章 出錯信息

16 章 用語解說

17 章 規格

一般規格	143
功能和控制器	144

Appendix Software License Notice	A-1
MIDI Data Format	A-21

MIDI IMPLEMENTATION CHART

特長

Disklavier E3 具有開闢您音樂可能性的有用特色。下面簡單說明本機的特長。

使您享受先進的娛樂欣賞的特長

- 在 Disklavier E3 來到您家裡的當天，包含超過 17 小時幻想音樂的特殊音樂 CD 就會讓您開始欣賞。
- DisklavierRadio：通過在因特網上選擇廣播節目，可以欣賞 11 個音樂頻道。
- Yamaha 公司革新的 Silent Piano™ 功能可供您在任意時間 * 欣賞較之原聲鋼琴更平靜的樂曲或鋼琴演奏，或一個人私下裡欣賞。

方便的錄音功能可存儲音樂節目

- Disklavier 配備總計 128MB 內存儲器可保存您的寶貴數據。
- 將外接 USB 裝置連接到 Disklavier E3 可供您在其上面直接錄制演奏，或甚至於在內存儲器中作成重要數據的備份。
- 視頻同步功能提供大場景視覺欣賞體驗。您可以觀看和收聽具有完整同步的聲頻和視頻。
- 可以利用任選軟磁盤驅動器（UD-FD01）播放軟磁盤上寶貴的音樂數據。

簡單且易於使用的功能增強您的表現力

- 清晰、合理布置的遙控器可供您迅速享受 Disklavier E3 的功能。
- 前面板上的顯示器採用有機 EL 顯示器，使顯示器比以往更明亮和更容易閱讀。

* 僅適用於配備 Silent Piano™ 功能的機型。

Disklavier 的附件

請確認 Disklavier 的下列附件是否齊全：

- 1 控制器
- 1 控制器安裝配件 *¹
- 4 控制器安裝配件螺絲（4×10）*¹
- 3 控制器安裝用螺絲（5×12）*¹
- 4 任選 USB 軟磁盤驅動器安裝用螺絲（3×6）*¹
- 2 監聽揚聲器 *²
- 1 監聽揚聲器安裝套件 *²
- 2 揚聲器軟線 *²
- 1 遙控器
- 2 遙控器用電池
- 1 立體聲頭戴耳機 *³
- 2 樣品 PianoSoft CD 軟件
- 1 使用說明書
- 1 PianoSoft CD 歌曲一覽
- 1 樂譜集 < 50 greats for the Piano >（鋼琴名曲 50 選）

*¹ 僅適用於大鋼琴

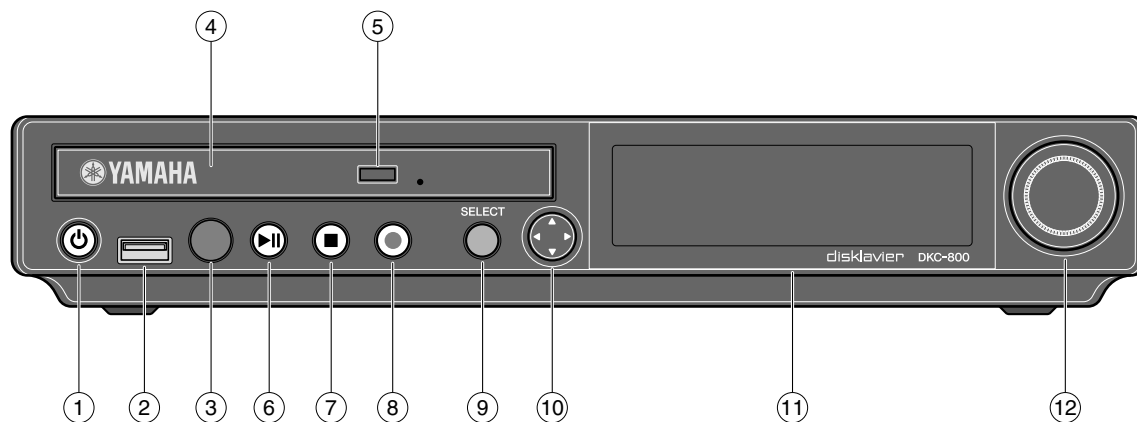
*² 僅適用於配備監聽揚聲器的機型

*³ 僅適用於裝備 Silent Piano™ 功能的機型

序言

各部件名稱及其功能

■ 控制器－前面板

① [ON/OFF] 按鈕

接通或斷開 Disklavier 的電源。按一次接通，再按一次斷開。

② USB 端口

用以連接 USB 閃存儲器等。

③ 遙控器傳感器

使用遙控器時，使遙控器的先端指向本傳感器。

④ CD 驅動器

PianoSoft-PlusAudio 或其他聲頻或聲頻／MIDI CD 插入此處。

⑤ CD 取出按鈕

用以打開 CD 驅動器。

⑥ [PLAY/PAUSE] 按鈕 (第 20 和 22 頁)

用以開始和暫停播放。

⑦ [STOP] 按鈕 (第 22 頁)

用以停止播放和錄音。

⑧ [RECORD] 按鈕 (第 53 頁)

在錄音開始之前，用以使錄音待機模式起作用。

⑨ [SELECT] 按鈕

用以選擇媒體。

⑩ 光標／[ENTER] 按鈕

光標：用以選擇任選項目和參數。



按本按鈕來稍微向上、向下、向左或向右傾斜。

[ENTER]：用以執行選擇項目。



直線地按本按鈕的中央部分。

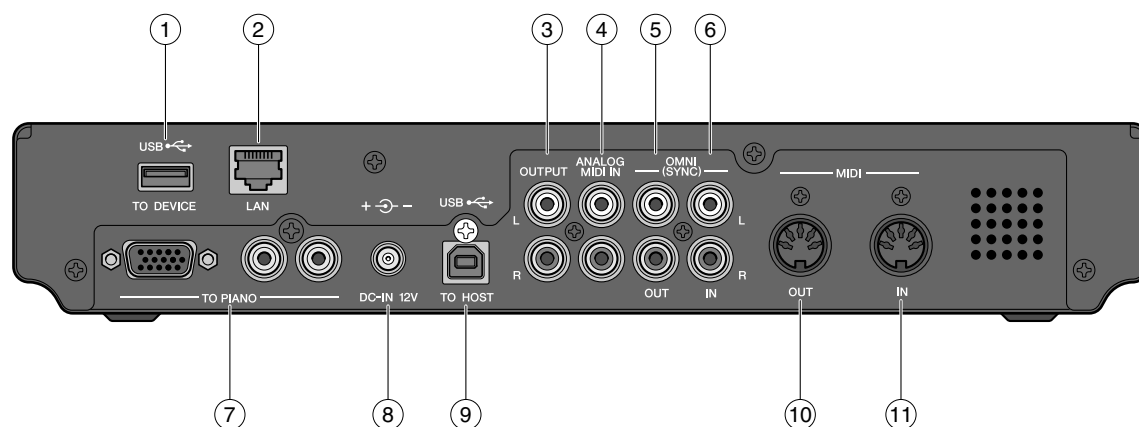
⑪ 顯示器

顯示各種信息。

⑫ 旋鈕

用以調節音量，和設定參數值。

■ 控制器—背面板



① USB TO DEVICE 端口

用以連接 USB 閃存儲器、任選 USB 軟磁盤驅動器等。

② LAN 端口

用以連接到因特網。

③ OUTPUT 端子

用以連接從監聽揚聲器 * 的揚聲器軟線。

④ ANALOG MIDI IN 端子

用以連接聲頻裝置，如外接 CD 換片機。

⑤ OMNI (SYNC) OUT 端子

用以連接攝像機的麥克風／線路輸入端子。

⑥ OMNI (SYNC) IN 端子

用以連接攝像機的聲頻輸出端子。

⑦ TO PIANO 端子

用以連接鋼琴。

⑧ DC-IN 12V 連接器

用以連接到電源裝置。

⑨ USB TO HOST 端口

用以連接從計算機的 USB 電纜。

⑩ MIDI OUT 端子

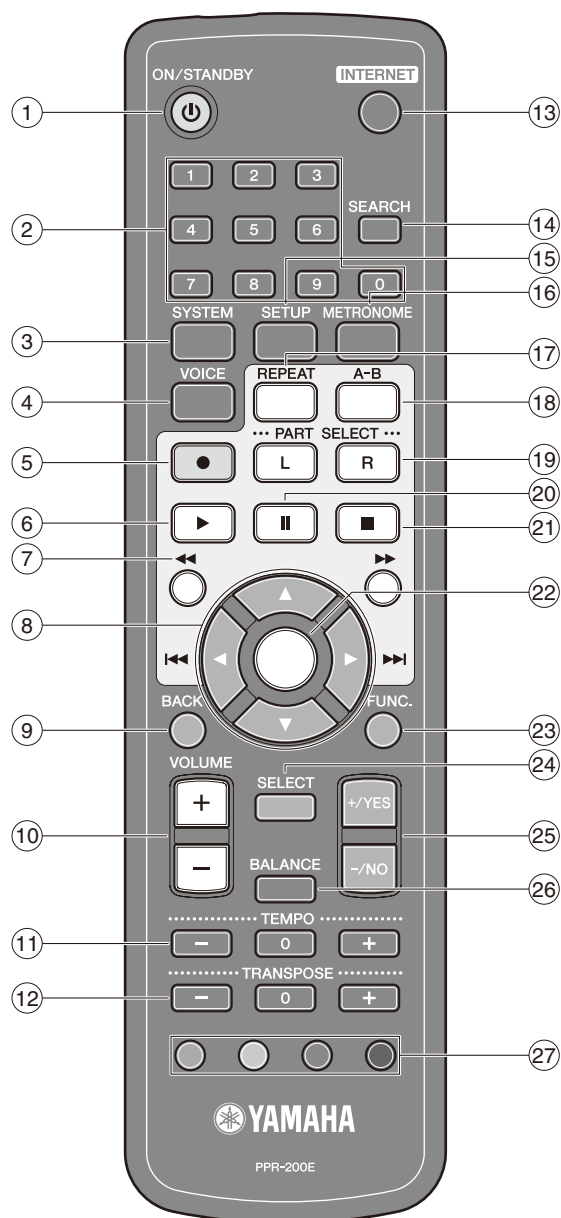
用以連接外接 MIDI 裝置，以輸出 MIDI 數據。

⑪ MIDI IN 端子

用以連接外接 MIDI 裝置，以輸入 MIDI 數據。

* 僅適用於配備監聽揚聲器的機型。

■ 遙控器



① [ON/STANDBY] 按鈕

接通 Disklavier 的電源或使其進入待機模式。

② 數字鍵盤

用以直接選擇樂曲集／樂曲以及輸入播放樂曲的開始時間。

③ [SYSTEM] 按鈕

用以調用系統選單。

④ [VOICE] 按鈕 () 第 44 頁)

用以調用聲頻功能。

⑤ [RECORD] 按鈕 () 第 53 頁)

用以在開始錄音之前使錄音待機模式起作用。

⑥ [PLAY] 按鈕 () 第 20 頁)

用以開始播放。

⑦ [REVERSE]/[FORWARD] 按鈕

在播放模式：用以快進播放和快退播放。
在暫停模式：用以快進和快退。

⑧ 光標按鈕

用以選擇任選項目和參數。

⑨ [BACK] 按鈕

用以取消選擇和回到前面畫面。

⑩ [VOLUME] 按鈕 (🔊 第 27 頁)

用以調節音量。

[-] 減小音量，[+] 增大音量。

⑪ [TEMPO] 按鈕

用以改變播放速度。

[-] 降低速度，[+] 加快速度，和 [0] 使速度復原為 00。

⑫ [TRANPOSE] 按鈕

用以進行播放樂曲的變調。

[-] 降低音調，[+] 提高音調，和 [0] 使音調復原為 00。

⑬ [INTERNET] 按鈕

用以調用因特網選單。

⑭ [SEARCH] 按鈕

用以調用搜索功能。

⑮ [SETUP] 按鈕

用以調用設定選單。

⑯ [METRONOME] 按鈕

用以調用節拍器功能。

⑰ [REPEAT] 按鈕

用以選擇反復模式：ALL（全曲）、RPT（1 曲）、RND（隨機）或 OFF（斷開）。

⑱ [A - B] 按鈕

用以輸入 A - B 反復模式的 A 點和 B 點。

⑲ [PART SELECT] 按鈕

對 L/R 和合奏樂曲，用以選擇要播放側的聲部：左側聲部、右側聲部或兩側聲部。

也可用於選擇要錄音的聲部。

⑳ [PAUSE] 按鈕 (⏸ 第 22 頁)

用以暫停播放。

㉑ [STOP] 按鈕 (⏹ 第 22 頁)

用以停止播放和錄音。

㉒ [ENTER] 按鈕

用以執行選擇項目。

㉓ [FUNC.] 按鈕

用以調用功能選單。

㉔ [SELECT] 按鈕

用以選擇媒體。

㉕ [+ /YES]/[- NO] 按鈕

用以選擇參數、調節設定值和執行或取消所選擇的功能。

㉖ [BALANCE] 按鈕

用以調節 TG、音頻和聲音的平衡。

㉗ 彩色按鈕

綠色：用以執行指配到本數字鍵盤的簡捷操作。

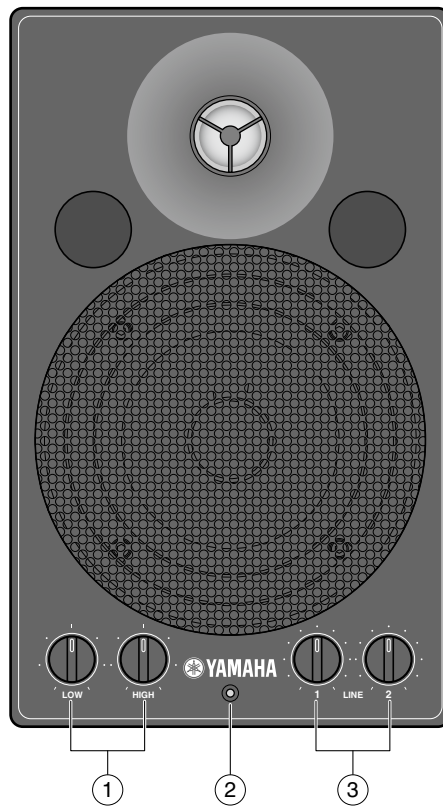
黃色：用以在樂曲集和樂曲標題輸入時切換字符種類。

紅色：用以將 Disklavier 切換為音響模式*。

藍色：用以將 Disklavier 切換為消音模式*。

* 僅適用於配備 Silent Piano™ 功能的大鋼琴。

■ 監聽揚聲器 *



① **LOW/HIGH 音量調節旋鈕**
調節低音／高音音量。

② **電源指示燈**
揚聲器電源接通時亮起。

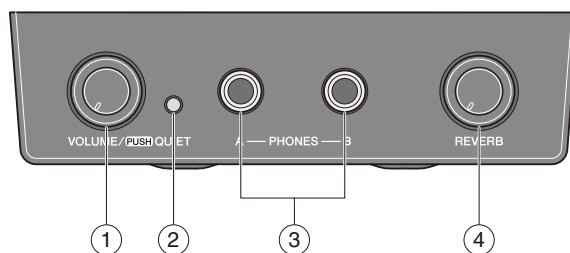
③ **LINE1/2 音量調節旋鈕**
調節各線路輸入的音量。

注：對於一般使用，完全減低 LINE2 的音量，而將 LINE1 的音量調高到 3 點鐘位置。

* 僅適用於配備監聽揚聲器的機型。

■ Silent Piano™ 控制箱 *

(大鋼琴)



① [VOLUME] 旋鈕 / [QUIET] 開關

在頭戴耳機模式，用以調節頭戴耳機的音量。按本開關時使消音模式起作用。

② [QUIET] 指示燈

消音模式起作用時亮起。

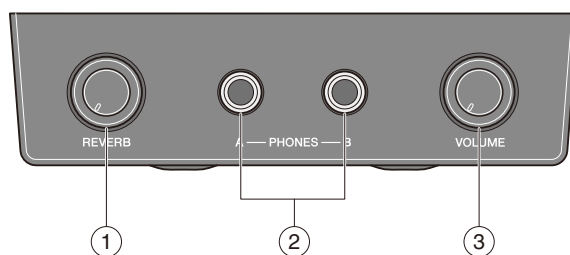
③ PHONES 端子

用以連接頭戴耳機。可以同時使用兩個頭戴耳機。

④ [REVERB] 旋鈕

用以調節混響量。

(立式鋼琴)



① [REVERB] 旋鈕

用以調節混響量。

② PHONES 端子

用以連接頭戴耳機。可以同時使用兩個頭戴耳機。

③ [VOLUME] 旋鈕

在頭戴耳機模式，用以調節頭戴耳機的音量。

* 僅適用於裝備 Silent Piano™ 功能的機型。

序言

Disklavier 的基本用語

以下是本說明書中在進行操作步驟之前需要熟知的一些 Disklavier 基本用語一覽。對於其他 Disklavier 用語，參見第 16 章的用語解說。

L/R 樂曲

在 L/R 樂曲，左側鋼琴聲部存儲在音道 1（L），右側鋼琴聲部存儲在音道 2（R）。播放中，可以取消任意一個聲部，而自己演奏該聲部。當錄音一首 L/R 樂曲時，可以同時進行兩個聲部的錄音或分別進行錄音。

MIDI

Musical Instrument Digital Interface 的首字母縮寫詞。MIDI 可使電子樂器互相交流演奏信息。

PianoSoft



PianoSoft Disk Collection 是 Yamaha 公司為與 Disklavier 系列一起使用而制作的樂曲收錄磁盤。可以提供許多標題，在許多樂曲形式中包括古典音樂、爵士樂和通俗歌曲等。本磁盤包括供聆聽樂趣的樂曲、鋼琴學習者用鋼琴學習磁盤，和聲樂和樂器演奏用伴奏磁盤等。PianoSoft 有時被作為 PianoSoft 和 PianoSoft-Plus 的通用詞。

PianoSoft-Plus



PianoSoft-Plus 軟件包括可以在 Disklavier 上播放的具備樂器伴奏功能的預先錄制的合奏樂曲。關於 PianoSoft 商品目錄，請與貴地 Disklavier 經銷店商量。

PianoSoft-PlusAudio



Yamaha 公司制造的 CD 軟件，包括聲頻和 MIDI 信號，可用於在 Disklavier 上播放。

SmartPianoSoft



Yamaha 公司制造的軟件，包括 MIDI 信號，可用於與標準聲頻 CD 樂曲播放。

XG



Yamaha XG 是 GM（General MIDI）的擴張格式。以其沉重的復調音樂、豐富的音色、音響效果，改進 MIDI 機器之間的兼容性。在另外 XG 兼容音頻發生器或電子音響合成樂器上播放 Yamaha XG 格式的樂曲時，將會播放原來作曲家／制作者所意圖的聲音。

音頻發生器

產生樂器聲音的電子機器。Disklavier 裝備有能夠發出約 700 種樂器和打擊樂器聲音的內置 XG 音頻發生器。

合奏樂曲

合奏樂曲包含相同的作為 L/R 樂曲的左側聲部和右側聲部，以及由內置 XG 音頻發生器播放的特殊曲目。

伴奏曲目可以包括音響低音樂器、鼓、弦樂器、電鋼琴等。

樂曲

“樂曲”一般意味帶有旋律的音樂短片段。但是，在 Disklavier 的說明書中，用語“樂曲”指音樂的任意片段。

聲音

由音頻發生器發出的表示各種樂器的聲音。

內閃存儲器

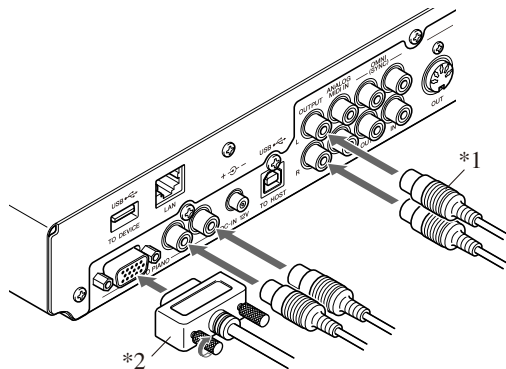
Disklavier 具有共計 128MB 的內閃存儲器，可使您不需使用軟磁盤就能夠儲存音樂數據。

2 準備

章

連接控制器

確認從鋼琴伸出的電纜連接到位於控制器背面板上合適的連接器或端子。



注：

安裝 Disklavier 時，電纜應連接到控制器。但是，如果未連接時，要小心將電纜連接到位於控制器背面板上的合適的連接器或端子。

注：

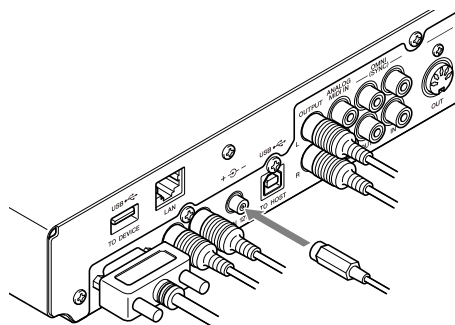
對於大鋼琴機型，確保將控制器安裝在鍵盤低音側底面。

* 僅適用於裝備 Silent Piano™ 功能的機型。

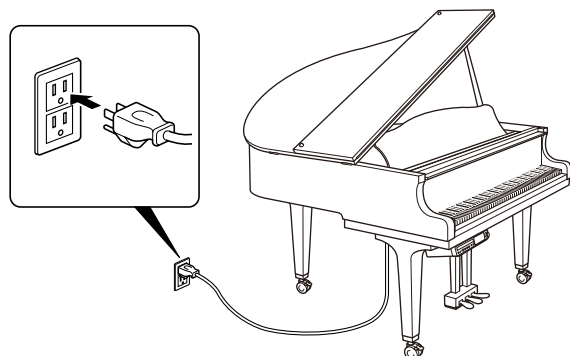
* 僅適用於裝備 Silent Piano™ 功能的機型。

連接交流電源電纜

1 將從鋼琴電源裝置伸出的電源軟線連接到控制器的 DC-IN 12V 連接器。



2 將從鋼琴伸出的交流電源電纜連接到牆壁交流電源插座上。



重要事項：

確認牆壁的交流電源插座的電壓符合 Disklavier 出廠編號牌上標記的電壓。

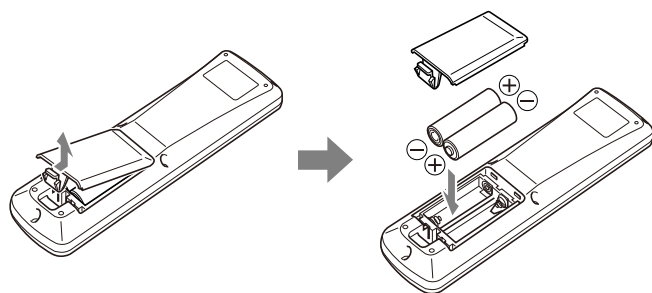
使用遙控器

Disklavier 配備遙控器，可供從房間任何地方都能進行方便的控制。本章列出控制器的操作注意事項。

■ 將電池裝入遙控器

使用遙控器之前，應裝入 Disklavier 附屬的 2 節電池。

從遙控器背面取下電池盒蓋，裝入電池，然後將電池盒蓋裝回原位。



電池盒內的圖解表示電池的裝入方向。確認電池裝入正確。

■ 電池更換

當遙控器在一定距離而無法起作用時，需更換電池。

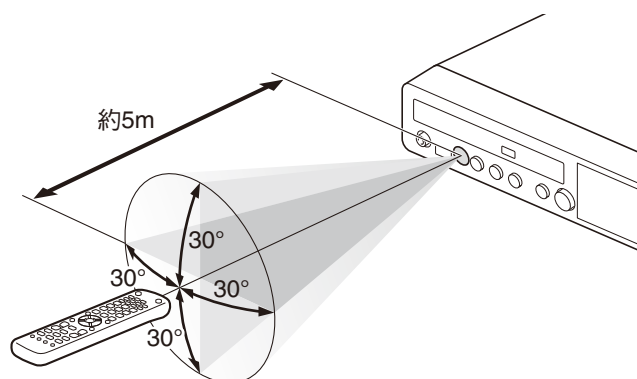
- 更換的電池應為 UM-3、AA、R6P 或 LR6 型。
- 不要將新的和舊的電池一起使用。
- 不要將不同類型的電池（鹼電池和錳電池，不同廠家製造的電池或同一廠家製造的不同的電池產品）一起使用。
- 耗盡的電池要立即從遙控器取出。否則，電池將會過放電，造成電解液漏泄或爆破，可能會導致附近的物體損傷或燒傷、傷害或其他身體損害。
- 電池要按相關法令和規則處置。
- 如果擬長時間不使用遙控器，應取出電池以防止電池漏液可能造成的損壞。
- 如果電池漏液，應立即處置。避免觸摸漏出的電解液或使其接觸皮膚或衣服。在將新電池裝入電池盒之前，要將電池盒清潔乾淨。

重要事項：

關於安全使用電池的詳細情況，應閱讀第 iii 頁“電池使用方法”一節。

■ 使用遙控器

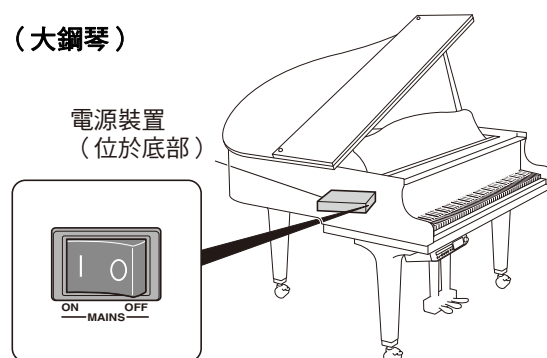
使用遙控器時，要使遙控器先端對准遙控器傳感器。



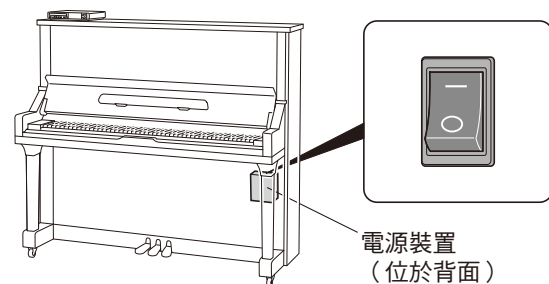
接通 Disklavier 的電源

1 確認電源裝置上的主電源開關被置於接通（ON）位置。

（大鋼琴）



（立式鋼琴）



準備

2 按控制器上的 [ON/OFF] 按鈕。



在控制器處於待機模式期間，亦可通過按遙控器上的 [ON/STANDBY] 按鈕來接通電源。

ON/STANDBY



下列信息出現在顯示器上，控制器上的 [ON/OFF] 亮綠燈。



數秒鐘後，讀取中畫面出現，最後所選擇的樂曲將被讀取。



這樣，您的 Disklavier 就能夠使用了。



見第 15 頁第 2 章“準備—斷開 Disklavier 的電源（待機模式）”。

設定內置日歷

[SYSTEM] “TimeZone” 和 “Clock Adj.”

Disklavier 具備能夠設定自 1/1/1985 00:00:00 至 12/31/2084 23:59:59 為止的日期和時間的內置日歷。精確設定日歷，以便 Disklavier 在停止模式期間能夠顯示現在的正確時間。

時間以 24 小時制顯示。



設定正確的時間對定時器控制節目的動作也是重要的。見第 36 頁第 4 章“樂曲播放的應用操作—使用定時器播放”。

■ 時間範圍

1 按遙控器上的 [SYSTEM] 按鈕。

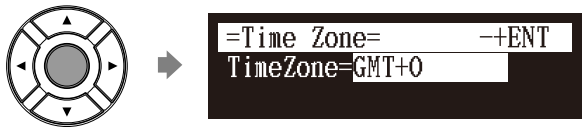
系統選單畫面出現。



2 用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）選擇“TimeZone”，然後按 [ENTER] 按鈕。



時間範圍設定畫面出現。



3 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕可改變時間範圍。

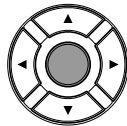


時區的例子

下表表示 Disklavier 上的時區設定與各區域所使用的實際時區之間的相應性。

設定	實際時區
GMT - 6	墨西哥（墨西哥城）
GMT - 5	巴拿馬，秘魯
GMT - 4	智利
GMT - 3	阿根廷，巴西（裡約熱內盧）
GMT + 0	英國
GMT + 1	中歐（巴黎，柏林）
GMT + 2	東歐（雅典）
GMT + 3	俄羅斯（莫斯科）
GMT + 4	阿拉伯聯合酋長國
GMT + 7	印度尼西亞（雅加達），泰國（曼谷）
GMT + 8	中國（北京，上海，香港），新加坡
GMT + 9	韓國（漢城）
GMT + 10	澳大利亞（堪培拉，悉尼）

4 按 [ENTER] 按鈕。



時間範圍被設定，顯示回到系統選單。
進入日曆設定。

注：
本表所示時區一覽表只能當作一種指南使用。有關詳情，請與當地天文台商量。

準備

■ 日歷

- 1** 用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）選擇“Clock Adj.”，然後按 [ENTER] 按鈕。



現在的日期和時間出現。

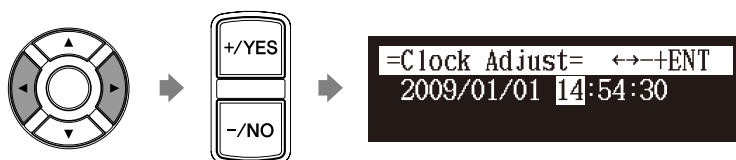


- 2** 按 [ENTER] 按鈕。

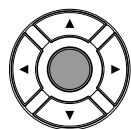
時間設定畫面以光標在小時顯示上閃爍的狀態出現。



- 3** 用光標按鈕（[◀][▶]）選擇年、月、日、小時、分鐘和秒鐘，然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來設定數值。



- 4** 按 [ENTER] 按鈕。



日期和時間被保存在內置日歷中，顯示回到現在時間畫面。

- 5** 按遙控器上的 [BACK] 按鈕。



顯示回到系統選單畫面。

斷開 Disklavier 的電源（待機模式）

按遙控器上的 [ON/STANDBY] 按鈕。

結束畫面出現，控制器上的 [ON/OFF] 亮紅燈。

ON/STANDBY



See you again

注：

按遙控器上的 [ON/STANDBY] 按鈕來接通 Disklavier 的電源。

斷開 Disklavier 的電源

按控制器上的 [ON/OFF] 按鈕。

結束畫面出現，控制器上的 [ON/OFF] 熄滅。



See you again

注：

接通 Disklavier 的電源之前，應等候 5 秒鐘。

移動式媒體用兼容式媒體格式

CD

Disklavier 能夠播放市售的聲頻 CD 和數據 CD（如 PianoSoft-PlusAudio）。

- 聲頻 CD 應按 CD-DA 標準格式化。
- 數據 CD 應按 ISO 9660 Level 1 標準格式化。

USB 閃存儲器

可以使用市售 USB 閃存儲器來保存樂曲數據。USB 閃存儲器應按 FAT16 或 FAT32 文件系統格式化。

USB 硬磁盤

可以使用市售 USB 硬磁盤驅動器保存樂曲數據或制作樂曲數據的備份。USB 硬磁盤應按 FAT32 文件系統格式化。

軟磁盤（任選）

利用任選 USB 軟磁盤驅動器，即可使用 3.5" 2DD 或 2HD 軟磁盤來保存樂曲數據。軟磁盤應按 MS-DOS 標準格式化。

注：

如果外接媒體包含許多樂曲集或樂曲，Disklavier 的識別需要花費一些時間。

注：

在讀取或寫入數據期間，不要插入或取出 USB 媒體。插入或取出之前，必須完成讀取或寫入。

兼容文件格式

Disklavier 能夠使用下列 3 種類型文件格式。

SMF0

Standard MIDI File (SMF) 格式 0 能夠用於播放和錄音。文件名稱應帶有擴展名，如“.MID”或“.mid”。

SMF1

Standard MIDI File (SMF) 格式 1 只能夠用於播放。文件名稱應帶有擴展名，如“.MID”或“.mid”。

E-SEQ

Yamaha 開發的格式，只能夠用於播放。文件名稱應帶有擴展名，如“.FIL”或“.fil”。

使用 CD 基本注意事項

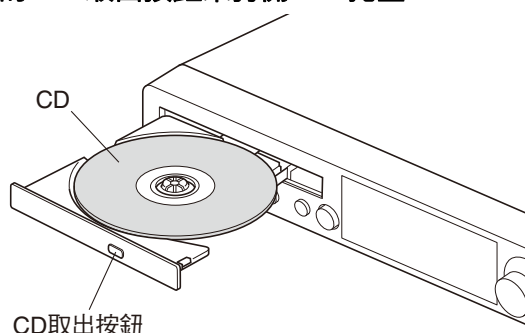
■ CD 操作方法

為保護保存在 CD 中的數據不損傷或消失，請小心操作，並遵守下列注意事項。

- 請勿觸摸 CD 的表面。
- 請勿使 CD 處於極端高溫、潮濕的地方。工作溫度範圍應在 4°C 到 52°C (40°F 到 125°F) 之間。
- 播放前，要用干淨、干燥的布擦拭 CD。
- 斷開 Disklavier 的電源之前，要從 CD 驅動器取出 CD。

■ 裝入 CD

- 1** 按控制器上的 CD 取出按鈕來打開 CD 托盤。



- 2** 將 CD 放在托盤上，然後關閉托盤。

可播放軟件的類型

PianoSoft 和 PianoSoft-Plus

在 Disklavier 上播放鋼琴樂曲，如 PianoSoft 和 PianoSoft-Plus 軟件中包含的樂曲時，鋼琴聲部由 Disklavier 鍵盤實際演奏，鍵盤上下動作，猶如看不見的演奏者在進行演奏。合奏聲部（PianoSoft-Plus 軟件中包含）由內置音頻發生器演奏並可從監聽揚聲器 * 聽到。



* 僅適用於配備監聽揚聲器的機型。

PianoSoft-PlusAudio

PianoSoft-PlusAudio 樂曲使用兩個聲道錄音，模擬 MIDI 聲道用於鋼琴聲部，聲頻聲道用於樂器和聲樂。當它們在 Disklavier 上播放時，鋼琴聲部由 Disklavier 利用 PianoSoft 和 PianoSoft-Plus 樂曲播放，而全部其他樂器和聲樂聲部就象普通立體聲系統可從監聽揚聲器 * 聽到。



SmartPianoSoft

SmartPianoSoft 包含錄音的鋼琴伴奏，對市售的 CD 提供伴奏，而音響伴奏相應市售的 CD 進行播放。可以在家裡對喜愛的市售 CD 錄制自己的伴奏。欣賞 CD 時播放 Disklavier 時，播放期間 Disklavier 將使音樂相對應，實質上讓您參加到出色的演奏中。



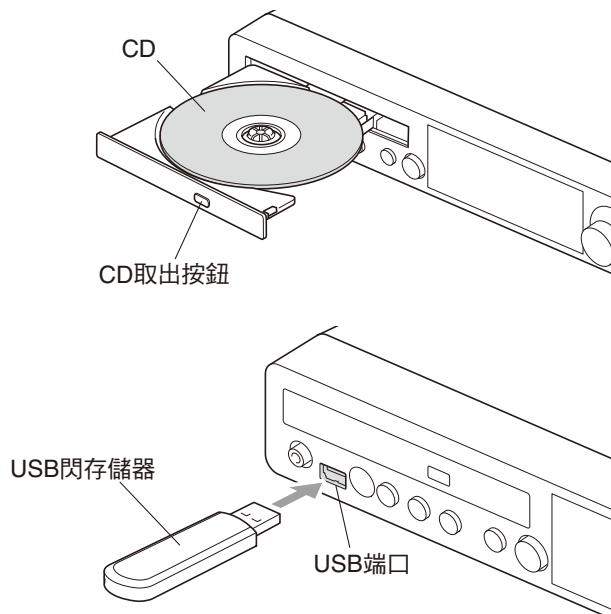
標準聲頻 CD

標準聲頻 CD 包含 2 個聲頻聲道（左和右），與一般立體聲系統一樣兩者均可以從監聽揚聲器 * 聽到。換句話說，Disklavier 可代替立體聲系統用於 CD 的播放。

選擇媒體及其內容

[SELECT]

1 插入希望的媒體。

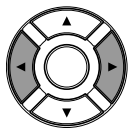


2 按 [SELECT] 按鈕。

媒體選擇畫面出現，現在所選擇的媒體輝亮。



3 用光標按鈕（[◀][▶]）選擇希望的媒體。



可以選擇下列媒體：

媒體	說明
Memory	內置閃存儲器
CD	聲頻 CD 或數據 CD
USB1, USB2	USB 閃存儲器或 USB 硬磁盤（USB1 表示最初插入的，USB2 表示第 2 個插入的）
Playlist	內置閃存儲器中的播放一覽表
D-Radio	DisklavierRadio
FromToPC	內置閃存儲器中的網絡文件夾



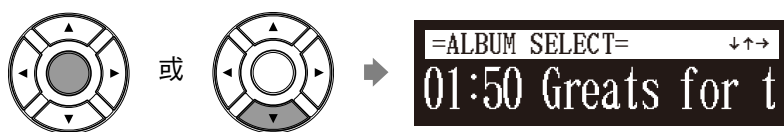
見第 26 頁第 3 章“樂曲播放基本操作—收聽 DisklavierRadio”。



見第 92 頁第 9 章“媒體管理—從個人計算機向 Disklavier 復制樂曲文件”。

4 按 [ENTER] 或 [▼] 按鈕。

樂曲集選擇畫面出現。



5 用光標按鈕 ([◀][▶]) 選擇希望的樂曲集。



要回到媒體選擇畫面時，按 [▲] 按鈕。

6 按 [ENTER] 或 [▼] 按鈕。

樂曲選擇畫面出現。



7 用光標按鈕 ([◀][▶]) 選擇希望的樂曲。



要回到樂曲集選擇畫面時，按 [▲] 按鈕。

8 按 [ENTER] 按鈕。



所選擇的樂曲被讀取。

注：

媒體中可供選擇的樂曲集的最大數量為 99。

注：

使用遙控器上的數字鍵盤亦可直接選擇樂曲。見第 20 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－數字鍵盤的使用方法”。

注：

樂曲集中可供選擇的樂曲最大數量為 999。

注：

使用遙控器上的數字鍵盤亦可直接選擇樂曲。見第 20 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－數字鍵盤的使用方法”。

樂曲播放基本操作

數字鍵盤的使用方法

樂曲集或樂曲選擇畫面 數字按鈕

使用遙控器上的數字鍵盤亦可直接選擇樂曲集或樂曲。

按相應的數字按鈕，然後按 [ENTER] 按鈕。

例如，要選擇樂曲集號碼 5 時，首先按 [0] 按鈕，然後按 [5] 按鈕，然後按 [ENTER] 按鈕。



要選擇樂曲號碼 36 時，首先按 [0] 按鈕，然後按 [3] 按鈕，然後按 [6] 按鈕，然後按 [ENTER] 按鈕。



注：

如果輸入了大於樂曲數的數字，最後樂曲集或樂曲出現。

開始播放

[PLAY]

按控制器上的 [PLAY/PAUSE] 按鈕或遙控器上的 [PLAY] 按鈕。

控制器上的 [PLAY/PAUSE] 亮綠燈，計數器的數值前進。

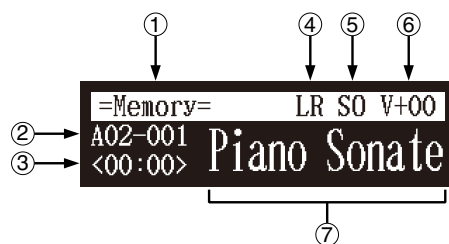


在樂曲播放結束時，Disklavier 會自動選擇下一個樂曲並繼續播放。

樂曲集中最後 1 曲播放結束時，播放便停止。

■ 樂曲播放畫面

有幾個將在播放期間可看到的事項。



① 媒體

所選擇的媒體被顯示與此處。

② 樂曲集／樂曲號碼

所選擇的樂曲集和樂曲的號碼被顯示於此處。

顯示	說明
Axx-yyy	xx：樂曲集號碼（01～99） yyy：樂曲號碼（001～999）
Pxx-yyy	xx：播放一覽表號碼（01～99） yyy：樂曲號碼（001～999）

③ 計數器

以 2 個制式中的 1 個來表示播放時間。

顯示	說明
xx:yy	分鐘（xx）和秒鐘（yy）
xxx-y	小節（xxx）和節拍（y）

④ 樂曲類型

所選擇樂曲類型被顯示於此處。

顯示	說明
LR	PianoSoft
XP	錄制在 PRO 型號上的 PianoSoft
PS	SmartPianoSoft
SK	SmartKey
YM	PianoSoft-PlusAudio
AU	立體聲音響

⑤ 樂曲格式

所選擇樂曲格式被顯示於此處。

顯示	說明
S0	SMF（Standard MIDI File）格式 0
S1	SMF（Standard MIDI File）格式 1
ES	E-SEQ 格式

⑥ 音量

現在的音量設定被顯示於此處。

⑦ 樂曲標題

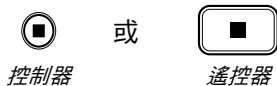
所選擇樂曲的標題被顯示於此處。如果標題長，被滾動顯示。

樂曲播放基本操作

停止播放

播放中 [STOP]

按 [STOP] 按鈕。



播放停止，樂曲回到開頭。

控制器上的 [PLAY/PAUSE] 熄滅，計數器復原為 “00:00” 或 “001-1”。

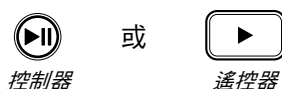
暫停播放

播放中 [PAUSE]

1 按控制器上的 [PLAY/PAUSE] 按鈕或遙控器上的 [PAUSE] 按鈕。

播放暫停。

控制器上的 [PLAY/PAUSE] 閃爍，計數器停止計數。

2 按控制器上的 [PLAY/PAUSE] 按鈕或遙控器上的 [PLAY] 按鈕來繼續播放。

快進播放和快退播放

播放中 [FORWARD] 或 [REVERSE]

播放期間，快進播放和快退播放可供您在欣賞聲音的同時進行快速搜索。這在指定樂曲中希望的位置時有用。

注：

進行 PianoSoft-PlusAudioCD 的快進播放和快退播放時，不會出現鋼琴的聲音。

■ 快進播放

- 1 要快進播放時，按住控制器上的 [▶] 按鈕或按遙控器上的 [FORWARD] 按鈕。



控制器

或



遙控器

- 2 解除控制器上的 [▶] 按鈕，或再次按遙控器上的 [FORWARD] 按鈕回到通常的播放。

如果樂曲快進播放到終端，將在樂曲結束位置暫停。

■ 快退播放

- 1 要快退播放時，按住控制器上的 [◀] 按鈕或按遙控器上的 [REVERSE] 按鈕。



控制器

或



遙控器

- 2 解除控制器上的 [◀] 按鈕，或再次按遙控器上的 [REVERSE] 按鈕回到通常的播放。

如果樂曲快退播放到開頭，將在樂曲開始位置暫停。

樂曲播放基本操作

快進和快退

停止或暫停模式 [FORWARD] 或 [REVERSE]

在停止或暫停模式，快進和快退可供您快速指定樂曲中希望的位置。

快退亦可用以讓樂曲回到開頭，隨時可以重新開始播放。

■ 快進

- 1 在停止或暫停模式，按住控制器上的 [▶] 按鈕或按遙控器上的 [FORWARD] 按鈕。



控制器上的 [PLAY/PAUSE] 快速閃爍，計數器表示現在的位置。

- 2 解除控制器上的 [▶] 按鈕，或再次按遙控器上的 [FORWARD] 按鈕回到暫停模式。

如果樂曲快進到終端，將在樂曲結束位置暫停。

■ 快退

- 1 在暫停模式，按住控制裝置上的 [◀] 按鈕或按遙控器上的 [REVERSE] 按鈕。



控制器上的 [PLAY/PAUSE] 快速閃爍，計數器表示現在的位置。

- 2 解除控制器上的 [◀] 按鈕，或再次按遙控器上的 [REVERSE] 按鈕回到暫停模式。

如果樂曲快退到開頭，將在樂曲開始位置暫停。

搜索樂曲的特定部分

在播放或停止／暫停模式期間 [SEARCH]

播放可以從樂曲特定位置開始。取代使用快進或快退，可以使用本功能來直接移到樂曲內希望的位置。

如果現在的樂曲使用分鐘和秒鐘制式，以分鐘和秒鐘指定位置。如果使用小節和節拍制式，以小節和節拍指定位置。

1 按遙控器上的 [SEARCH] 按鈕。

樂曲搜索畫面以計數器閃爍狀態出現。



樂曲將在按 [SEARCH] 按鈕的那一點暫停。

2 用數字鍵盤輸入希望搜索的時間。

例如，要搜索 2:56（分鐘和秒鐘）時，首先按 [0] 按鈕，然後按 [2]、[5] 和 [6] 按鈕。



例如，要搜索 52-3（小節和節拍）時，首先按 [0] 按鈕，然後按 [5]、[2] 和 [3] 按鈕。



3 再次按 [SEARCH] 按鈕。



樂曲的位置移到指定的位置。

注：
如果輸入了大於整個樂曲時間的數字，搜索移到樂曲終端位置。

樂曲播放基本操作

收聽 DisklavierRadio

媒體選擇畫面

"D-Radio"

可以收聽因特網上流播的各種音樂內容的節目。

1 在媒體選擇畫面選擇 "D-Radio"。

聲道選擇畫面出現。

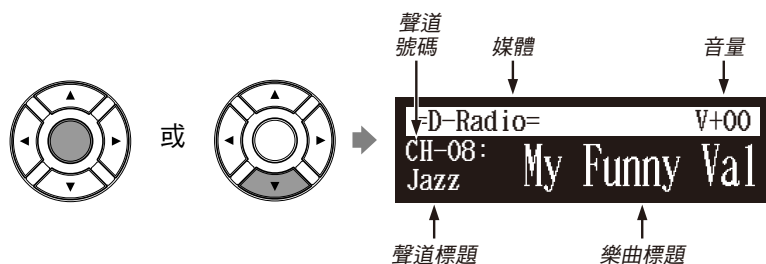


2 按 [◀] 或 [▶] 或 [+ /YES] 或 [- /NO] 按鈕來選擇一個聲道。

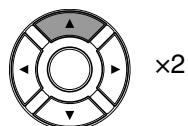


3 按 [ENTER] 或 [▼] 按鈕開始所選擇聲道的廣播。

DisklavierRadio 畫面出現。



4 按 [▲] 按鈕 2 次來停止播放並回到媒體選擇畫面。



要欣賞 DisklavierRadio 時，首先需要連接到因特網。見第 101 頁第 10 章 "Internet Direct Connection (IDC) - 將 Disklavier 連接到因特網"。



關於媒體的選擇，見第 18 頁第 3 章 "樂曲播放基本操作 - 選擇媒體及其內容"。

■ 靜音

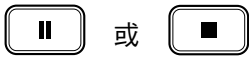
1 按 [PAUSE] 或 [STOP] 按鈕。

“MUTE” 出現在畫面右上方。



注：
消音操作期間，一連串的廣播繼續播放。因此，解除消音時所播放的樂曲可能會與消音時的那一個不同。

2 再次按 [PAUSE] 或 [STOP] 按鈕來解除靜音。



調節音量

[VOLUME +] 或 [VOLUME -]

用控制器或遙控器按下列要領可以調節音量。全部鋼琴樂曲以最大音量 0 進行錄音。音量能夠降低到鋼琴能夠播放的最弱的音量 - 10。

對於合奏樂曲，鋼琴和內置 XG 音頻發生器的音量被同時調節，因此預先調節好鋼琴和 XG 音頻發生器的音量為平衡是一個好主意。

對於 PianoSoft-PlusAudio 上的樂曲，應預先調節好 MIDI 鋼琴和聲頻聲部的音量為平衡。

注：
本設定對手動播放無效。

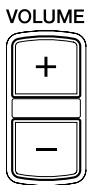
☞
見第 32 頁第 4 章“樂曲播放的應用操作－在鍵盤演奏、合奏聲音和軟件播放之間調節音量平衡”。

1 按遙控器上的 [VOLUME +] 或 [VOLUME -] 按鈕。

主音量設定畫面出現。



2 按 [VOLUME +] 或 [VOLUME -] 按鈕來調節音量。



音量可以在 - 10 ~ 0 的範圍內進行調節。

注：
亦可使用控制器上的旋鈕來調節音量。
注：
當音量設定成 - 10 時，按鍵後的聲音重現中可能有輕微的延遲，而 Disklavier 可能會跳幾個音符。另外，在本音量設定，按鍵強度不影響音符強度。

改變播放速度

[TEMPO -] 或 [TEMPO +]

可以增快或減慢播放速度。在練習難度高的鋼琴聲部時，減小播放速度是有用的。

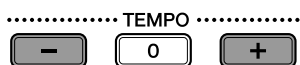
這些速度設定保持有效，直至錄音開始、選擇了另一媒體或樂曲集，或斷開了 Disklavier 的電源。

1 按遙控器上的 [TEMPO -] 或 [TEMPO +] 按鈕。

速度設定畫面出現。

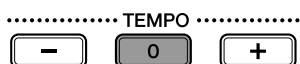


2 按 [TEMPO -] 或 [TEMPO +] 按鈕來調節速度。



播放速度能夠在 - 50% ~ + 50% 範圍以 1% 為單位進行調節。

按 [TEMPO 0] 按鈕來設定成原來的速度。



注：

不能改變聲頻 CD 上樂曲的播放速度。



改變自己錄音的樂曲的速度能夠保持不變。見第 63 頁第 8 章“錄音的應用操作—改變系統設定速度”。

注：

亦可使用控制器上的旋鈕來調節速度。

以不同的音調播放樂曲（變調）

[TRANPOSE -] 或 [TRANPOSE +]

可在上下 2 倍音頻範圍內使播放樂曲變調。例如，希望以與原來錄音不同的音調進行卡拉 OK 演唱時，用本功能可奏效。

直至錄音開始、選擇了另一媒體或樂曲集，或斷開 Disklavier 的電源，變調保持有效。

注：

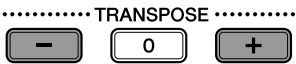
不能對來自連接到 OMNI IN 端子的外接裝置上的或音頻 CD 上的樂曲使用變調功能。

1 按遙控器上的 [TRANPOSE -] 或 [TRANPOSE +] 按鈕。

變調設定畫面出現。



2 按 [TRANPOSE -] 或 [TRANPOSE +] 按鈕來改變音調。



可以在上下 2 倍音頻（－24 ～＋24）範圍以半音為單位進行播放的變調。

按 [TRANPOSE 0] 按鈕來設定成原來的音調。



注：
亦可使用控制器上的旋鈕來調節音調。

樂曲反復播放

[REPEAT]

如下所示有 3 種反復模式（ALL、RPT、RND）。您可將這些功能用於娛樂或學習。

直至錄音開始、選擇了其他媒體或樂曲集或關掉 Disklavier 電源，反復模式的設定保持有效。

1 按遙控器上的 [REPEAT] 按鈕。

反復設定畫面出現。



2 按 [REPEAT] 按鈕來選擇反復模式。



可以選擇下列反復模式：

選擇	說明
ALL	反復播放所選擇樂曲集上的全部樂曲。
RPT	反復播放所選擇的樂曲。
RND	隨機重排所選擇樂曲集上的樂曲順序並循環播放。
OFF	正常播放樂曲。

樂曲播放的應用操作

- 3** 按 [PLAY] 按鈕來開始反復播放。



- 4** 要取消反復模式時，按 [REPEAT] 按鈕直至“OFF”出現在畫面上。



反復播放樂曲特定部分（A — B 反復播放）

播放中 [A-B]

在 A — B 反復模式，播放在樂曲中 2 個點（A 點和 B 點）之間反復進行。在練習或記住難度高的樂曲時有用。

一旦指定，A 點和 B 點被保存下來，直至選擇另外樂曲、錄音開始或斷開 Disklavier 的電源。

- 1** 要設定 A 點時，播放樂曲並在來到希望的一點時按遙控器上的 [A — B] 按鈕。

A 點被設定。

A — B 反復設定畫面出現，文字“B”閃爍。

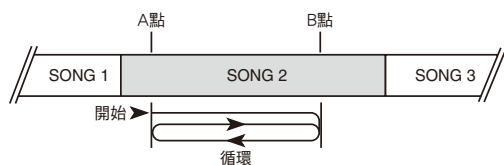


- 2** 要設定 B 點時，再次按 [A — B] 按鈕。

B 點被設定。



播放從 A 點開始，持續到 B 點，然後回到 A 點並反復開始播放。



注：

不能設定越過所選擇樂曲的 B 點。

- 3 要取消 A – B 反復時，按 [A – B] 按鈕，以使 “OFF” 在畫面上閃爍。



按 [BACK] 按鈕亦可取消點的設定，而回到樂曲播放畫面。

注：
如果通過其他操作從 A – B 反復設定畫面脫離，A – B 反復便被取消。

只播放鋼琴希望的聲部

[PART SELECT L] 或 [PART SELECT R]

本功能在仔細欣賞某一個聲部，以及在 Disklavier 演奏另外聲部期間只練習左手或右手聲部時有用。

取消鋼琴聲部

- 1 選擇希望的樂曲。
- 2 按遙控器上的 [PART SELECT L] 或 [PART SELECT R] 按鈕來取消一個聲部。

聲部取消畫面出現，相應的聲部被取消。



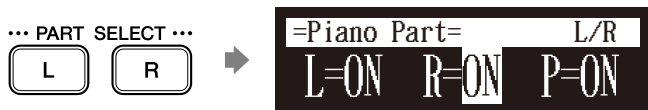
顯示注記：

顯示	說明
L	左手聲部
R	右手聲部
P	持續音聲部
ON	播放的聲部
OFF	取消的聲部
G	播放的聲部，帶指南功能（僅適用於 SmartKey 樂曲）
---	無演奏聲部

要選擇一個樂曲時，見第 18 頁第 3 章 “樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。

注：
關於 SmartKey 樂曲，每次按 [PART SELECT L] 或 [PART SELECT R] 按鈕，“ON”、“OFF”和 “G” 按序地出現。

- 3 要重新播放被取消的聲部時，再次按 [PART SELECT L] 或 [PART SELECT R] 按鈕，以使 “ON” 出現在畫面上。



- 4 按 [BACK] 按鈕回到樂曲播放畫面。



樂曲播放的應用操作

■ 取消持續音聲部

- 1** 在聲部取消畫面，按 [▶] 按鈕來選擇 “P=”。



- 2** 按 [- /NO] 按鈕來取消持續音聲部。



- 3** 要重新播放持續音聲部時，按 [+ /YES] 按鈕，使光標位於 “P=” 上。



- 4** 按 [BACK] 按鈕回到樂曲播放畫面。



在鍵盤演奏、合奏聲音和軟件播放之間調節音量平衡

[BALANCE]

除了總音量的調節之外，可以調節如下所示不同音源之間的音量平衡。

TG: 調節 Disklavier 音頻發生器（TG）重現的合奏聲音的音量。

Audio: 調節伴奏或軟件（CD）中錄音的標準聲頻聲音的音量。

Voice: 使用聲音功能演奏時，調節合奏聲音的音量。

注：

DisklavierRadio 播放中，無法調節音量平衡。



見第 44 頁第 5 章“鋼琴演奏的應用操作－與合奏聲音一起演奏 Disklavier”。

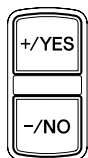
■ 調節 TG 平衡

1 按遙控器上的 [BALANCE] 按鈕。

TG 平衡設定畫面出現。



2 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來調節音頻發生器的音量。



可以在 10 ~ 127 的範圍內調節音頻發生器的音量。

注：
亦可使用控制器上的旋鈕來調節音量。

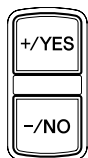
■ 調節聲頻平衡

1 按遙控器上的 [BALANCE] 按鈕 2 次。

聲頻平衡設定畫面出現。



2 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來調節聲頻的音量。



可以在 10 ~ 127 的範圍內調節聲頻的音量。

注：
亦可使用控制器上的旋鈕來調節音量。

樂曲播放的應用操作

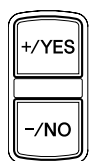
■ 調節聲音平衡

1 按遙控器上的 [BALANCE] 按鈕 3 次。

聲音平衡設定畫面出現。



2 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來調節聲音的音量。



可以在 0 ~ 127 的範圍內調節聲音音量。

注：

亦可使用控制器上的旋鈕來調節音量。

調節聲頻的音調

播放中 [FUNC.]

為欣賞樂趣，可以暫時調節含有聲頻（PianoSoft·PlusAudio、SmartPianoSoft）的樂曲或聲頻 CD 的樂曲的音調。

直至選擇其他媒體或樂曲集、錄音開始或斷開 Disklavier 的電源為止，音調調節保持有效。

1 樂曲播放期間，按遙控器上的 [FUNC.] 按鈕。

聲頻音調設定畫面出現。



2 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來改變聲頻音調。



可以在 - 50 音分 ~ + 50 音分（1 個半音為 100 分音）的範圍內調節聲頻音調。

注：

本功能不能用以調節連接到 OMNI IN 端子的外接聲頻 CD 的音調。

調節聲頻的左右平衡

播放中 [FUNC.]

可以暫時調節聲頻 CD 的左右平衡。
直至選擇其他樂曲、錄音開始或斷開 Disklavier 的電源為止，平衡調節保持有效。

1 樂曲播放期間，按遙控器上的 [FUNC.] 按鈕數次。

聲頻平面設定畫面出現。



2 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來改變聲頻平面。



可以選擇下列聲頻平面：

選擇	說明
Left	L（左）聲道的聲頻均輸出到左右聲道。
Center	L（左）聲道的聲頻輸出到左聲道。R（右）聲道的聲頻輸出到右聲道。
Right	R（右）聲道的聲頻均輸出到左右聲道。

樂曲播放的應用操作

使用定時器播放

[SETUP] “TimerPlay”

可以編制 Disklavier 在各種指定時刻開始或停止播放的程序。只需登記最多 99 個定時器設定，Disklavier 就可以自動進行播放。這種功能稱為“定時器播放”。

下面說明在 8:15 AM 播放內置閃存儲器中第 1 張樂曲集的方法。

1 按遙控器上的 [SETUP] 按鈕。

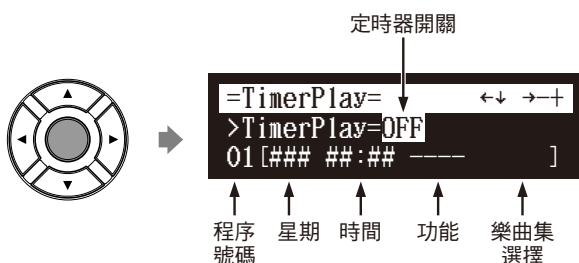
設定選單畫面出現。



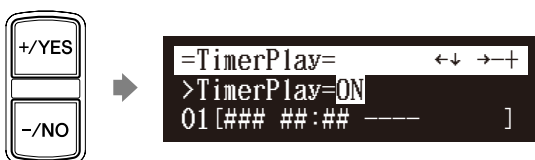
2 用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）選擇“TimerPlay”，然後按 [ENTER] 按鈕。



定時器播放設定畫面出現。



3 確認光標在定時器開關上，然後按、[+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來接通或斷開定時器播放。



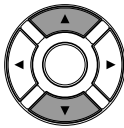
注：

為了使定時器播放起作用，內置日曆應事先進行設定。見第 12 頁第 2 章“準備 – 設定內置日曆”。

注：

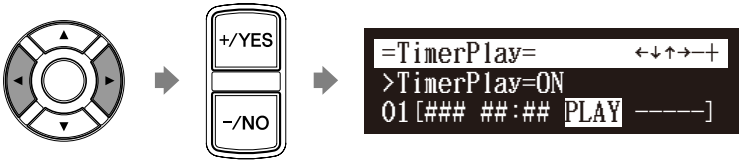
為使定時器播放功能起作用，控制器必須預先接通電源。定時器播放不能接通／斷開控制器電源。

4 按 [▲] 和 [▼] 按鈕來選擇希望的節目號碼。



光標移動到功能參數。

5 按 [◀] 和 [▶] 按鈕來將光標移動到功能參數，然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來選擇希望的功能。

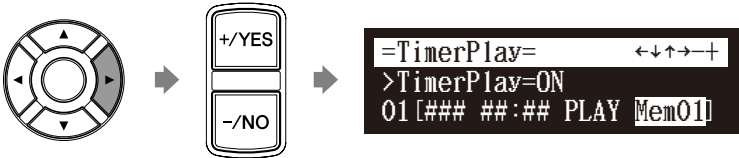


可以進行以下功能：

PLAY	開始樂曲播放。
STOP	停止樂曲播放。
RND	開始樂曲隨機播放。
OFF	關掉 Disklavier（待機模式）。

當選擇了“PLAY”或“RND”時，樂曲集選擇參數出現。

6 按 [▶] 按鈕來將光標移動到樂曲集選擇參數，然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來選擇希望的樂曲集。



可以進行以下選擇：

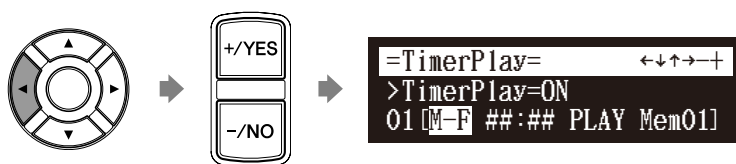
Mem01 - Mem99	內閃存儲器中的樂曲集（01 – 99）。
Lst01 - Lst99	在內閃存儲器中製作的播放一覽表（01 – 99）。
Radio	所收聽的最後 DisklavierRadio 聲道。
----	現在選擇的樂曲。

注：
如果在步驟5選擇了“RND”，則無法選擇“Radio”。

注：
當選擇了“Radio”時，Disklavier將在所設定時間1分鐘之前被聯接到網際網絡，而頻道選擇屏幕出現。Disklavier Radio 將在指定時間開始播放。

樂曲播放的應用操作

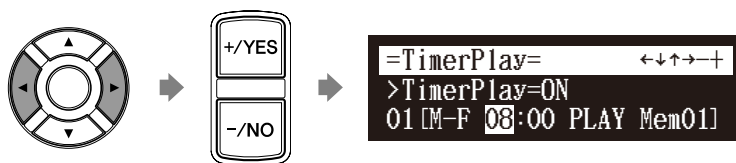
- 7** 按 [◀] 按鈕來將光標移動到星期參數，然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來選擇希望的星期。



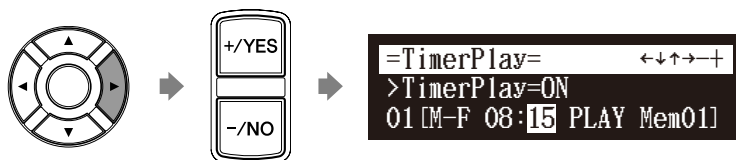
可以進行以下星期設定。

ALL	一個星期每天進行定時器播放功能。
MON	在星期一進行定時器播放功能。
TUE	在星期二進行定時器播放功能。
WED	在星期三進行定時器播放功能。
THU	在星期四進行定時器播放功能。
FRI	在星期五進行定時器播放功能。
SAT	在星期六進行定時器播放功能。
SUN	在星期日進行定時器播放功能。
M-F	從星期一到星期五進行定時器播放功能。
M-S	從星期一到星期六進行定時器播放功能。

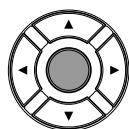
- 8** 按 [▶] 按鈕來將光標移動到小時參數，然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來設定小時。



- 9** 按 [▶] 按鈕來將光標移動到分鐘參數，然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來設定分鐘。



- 10** 按 [ENTER] 按鈕來回到設定選單畫面。



■關於樂曲播放畫面

當樂曲播放停止時（用定時器播放功能設定成 ON，現在時刻被顯示），“T” 在現在時刻右側閃爍。



在樂曲開頭跳越無聲部分

[SETUP] "Playback"

被錄音的樂曲開頭有無聲部分時，使本功能起作用時會自動跳越不希望的部分而從樂曲實際的開頭開始播放。

1 按遙控器上的 [SETUP] 按鈕。

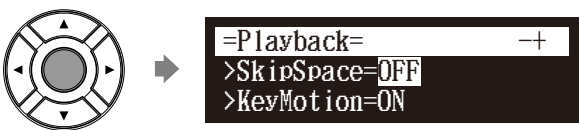
設定選單畫面出現。



2 用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）選擇 “Playback”，然後按 [ENTER] 按鈕。



播放設定畫面出現，光標閃爍。



3 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來改變設定。

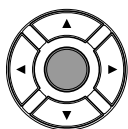


注：
“Reverb” 設定只有在配備有 Silent Piano™ 功能的機型上出現。

注：
“KeyMotion” 設定只有在配備有 Silent Piano™ 功能的機型上出現。

樂曲播放的應用操作

4 按 [ENTER] 按鈕來回到設定選單畫面。



視頻同步播放

可以與記錄在 DVD 記錄器上的視頻一起欣賞鋼琴播放。

1 預先進行視頻同步錄音。

2 確保 OMNI IN 設定成為 “AutoDetect”。

3 如果 DVD 記錄器的音頻輸出連接到電視機，完全降低電視機的音量。

如果只使用攝像機，完全降低攝像機的音量。

4 在 DVD 記錄器上開始播放。

如果只使用攝像機，用攝像機開始播放。

Disklavier 自動搜索和選擇與視頻圖像配套的樂曲，開始視頻同時播放。

```
=Memory= (SYNC) SO V+00
A01-005 PIANO005.MID
<00:03>
```

如果鋼琴演奏與視頻圖像不同步

為同步進行偏移時間的調整。見第 110 頁第 11 章 “連接其他裝置來增強 Disklavier — 為聲頻數據接收／傳輸進行 Disklavier 的設定”。

如果在聲頻同步播放期間聽到噪音（同步信號）

降低信號電平並重新進行錄音。見第 110 頁第 11 章 “連接其他裝置來增強 Disklavier — 為聲頻數據接收／傳輸進行 Disklavier 的設定”。



有關視頻同步錄音的詳情，見第 65 頁第 8 章 “錄音的應用操作－視頻同步錄音”。

注：

確保將視頻盒式錄像帶倒繞到錄音開頭位置。如果從中途開始播放錄像帶，到鋼琴播放開始可能花費一些時間。

注：

如果使用復制在 USB 閃存儲器的樂曲，Disklavier 識別用於同步的信息可能花費一些時間。



見第 65 頁 “視頻同步錄音的設定”。

注：

當搜尋來自 USB 快閃記憶體的視訊同步播放用歌曲時，對於每一個 USB 快閃記憶體，可以從最多 150 支歌曲中進行搜尋。因此，建議將視頻同步播放用歌曲拷貝在內存上。當保存在 USB 快閃記憶體上時，建議對於每一個記憶體總計不要超過 150 支歌曲進行保存。

注：

視頻同步播放期間，無法使用控制器或遙控器操作 Disklavier。如果希望停止樂曲的播放，停止 DVD 記錄器（或攝像機）的播放。

對市售 CD 樂曲追加 Disklavier 伴奏（PianoSmart™ 播放）

插入 CD → 選擇 SmartPianoSoft 樂曲 → [PLAY]

可以對您喜愛的 CD 樂曲的播放追加您錄音的 Disklavier 鋼琴伴奏或市售的 SmartPianoSoft 樂曲。

1 插入想要與 SmartPianoSoft 樂曲同步的 CD。

2 選擇希望的 SmartPianoSoft 樂曲。

3 按 [PLAY] 按鈕。

用 CD 播放器開始播放。



要錄制擬追加的鋼琴演奏時，見第 69 頁第 8 章“錄音的應用操作－CD 同步錄音”。



要選擇樂曲時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。

SmartKey™ 播放

選擇 SmartKey 樂曲 → [PLAY]

特殊 SmartKey 軟件使用全部“SmartKey”功能來創造令人興奮的方法，可供初學者不需樂譜就能夠一次一個音符的學到簡單旋律的演奏。SmartKey 軟件通過稍微彈及琴鍵的狀態來指示應演奏的音符以實現本功能的目的。Disklavier 在繼續旋律的下一個音符之前等候您彈及這個琴鍵（如果您彈錯琴鍵，Disklavier 將反復動作，直至您彈及這個琴鍵）。當您彈及這個琴鍵時，Disklavier 將以令人高興的語句、驚人的諧聲和豪華的琶音應答，以便向您提供完美、高質量演奏的聽覺和視覺形象效果。簡要地說、它指示彈哪一個琴鍵，繼續動作之前等候到您彈該鍵，以音樂應答您。就好像是一個有耐心的音樂教師指教您的手指要演奏哪一個音符。

1 選擇希望的 SmartKey 樂曲。



要取消 SmartKey 播放時，見第 31 頁第 4 章“樂曲播放的應用操作－只播放鋼琴希望的聲部”。



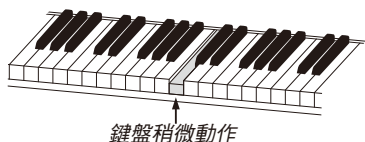
要選擇樂曲時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。

樂曲播放的應用操作

2 按 [PLAY] 按鈕。



播放停止，下一個要彈的鍵盤動一點。



要彈的鍵盤在計數器中閃爍。

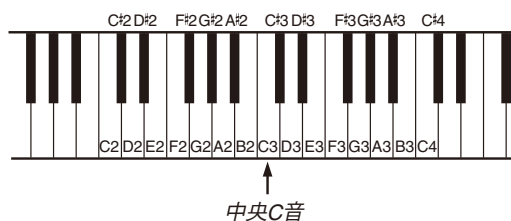


3 彈被指示的鍵盤。

該動作持續下去，直至該樂曲結束。請注意 Disklavier 在彈及下一個琴鍵之前會耐心等待您彈及正確的琴鍵。還要注意萬一您操作錯誤，它將每數秒鐘就溫柔地提醒您要彈哪一個琴鍵，直至您彈到正確琴鍵。

■ 鍵盤記號

作為一個參考，“C3”指位於中央的“C”音，“C4”指大一個倍頻程的“C”音。以下類推。



與內置節拍器一起演奏 Disklavier

[METRONOME]

內置節拍器幫助您按所設定的節拍和速度進行演奏。亦可調節節拍器的音量。

1 按遙控器上的 [METRONOME] 按鈕。

節拍器設定畫面出現，節拍器開始鳴響。



注：

節拍器設定畫面上顯示的速度參數表示每分鐘的節拍數，1 個節拍表示 1 個四分音符。當演奏以與四分音符不同的節拍寫下的樂曲時，要改變設定值（例如，要以 3/2 演奏時，設定成 6/4 節拍）。

2 要改變節奏時，用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）來將光標移動到節奏參數（“TEMPO”），然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



速度可以在 30bpm ~ 400bpm 的範圍內進行調節。

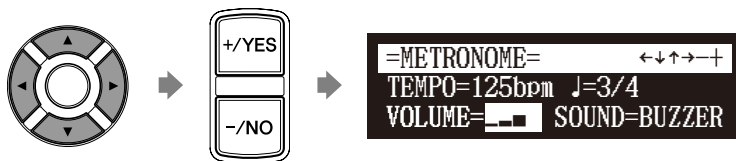
3 要改變節拍時，用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）來將光標移動到節拍參數（“J”），然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



可以進行以下節拍設定：1/4、2/4、3/4、4/4、5/4、6/4、7/4、8/4、9/4。

鋼琴演奏的應用操作

- 4** 要改變音量時，用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）來將光標移動到音量參數（“VOLUME”），然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



音量能夠以 4 個階段進行調節。

- 5** 要改變音響時，用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）來將光標移動到音響參數（“SOUND”），然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



可以進行以下音響設定：BUZZER、TG

- 6** 要取消本功能時，再次按 [METRONOME] 按鈕。



注：

在裝備有 Silent Piano™ 功能的機型上，當平靜或頭戴耳機模式起作用時，音響參數不會出現。對“TG”調節節拍音。

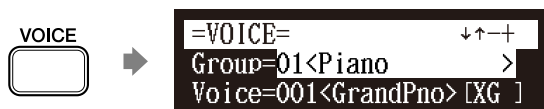
與合奏聲音一起演奏 Disklavier

[VOICE]

播放期間，Disklavier 的 [VOICE] 按鈕可供您指定來自內置 XG 音頻發生器的聲音與鋼琴演奏一起進行。您將會聽到來自 Disklavier 的鋼琴聲音和內置 XG 音頻發生器生成的合奏聲音的和諧演奏。這往往稱為聲頻層疊或齊奏。內置 XG 音頻發生器提供用於鍵盤演奏的 480 種樂器聲音和 11 種鼓聲音。

- 1** 按遙控器上的 [VOICE] 按鈕。

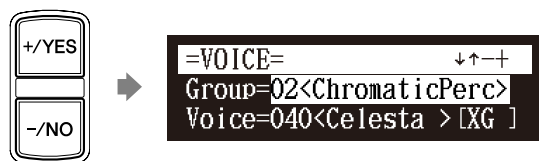
聲音選擇畫面出現，而聲音功能起作用。



關於聲音組和聲音的詳情，見第 131 頁第 13 章“內置音頻發生器音色”。

2 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來選擇聲音組。

改變聲音組時，在聲音參數中顯示該組的最前面的聲音。



3 要改變聲音時，按 [▼] 按鈕來將光標移動到聲音參數 (“Voice”)，然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



如果需要，在聲音平衡設定畫面調節聲音的音量。

4 要使本功能起作用時，再次按 [VOICE] 按鈕。



見第 32 頁第 4 章“樂曲播放的應用操作—在鍵盤演奏、合奏聲音和軟件播放之間調節音量平衡”。

注：

如果通過其他操作來從聲音選擇畫面脫離，聲音功能則不起作用。

Silent Piano™ 功能

本章說明對鋼琴演奏、原聲鋼琴消音的有用功能。
(僅適用於裝備 Silent Piano™ 功能的機型)

什麼叫 Silent Piano™ 功能？

Disklavier 具備既保持音錘擊弦又使原聲鋼琴有效消音的 Yamaha 公司革新的 Silent Piano™ 功能。聲音信息傳輸到數字鋼琴音頻發生器、而通過監聽揚聲器 * 或立體聲揚聲器輸出。另外，無論演奏者如何觸及琴鍵，光學傳感器系統記錄不干擾演奏者演奏的每一個細微的差別。

在標準模式播放時，原聲鋼琴演奏鋼琴聲部，提供生動的鋼琴演奏，而伴奏聲音通過監聽揚聲器 * 輸出。當使 Silent Piano™ 功能起作用時，原聲鋼琴被消音而鋼琴聲部由數字鋼琴音頻發生器演奏。這樣不僅伴奏聲音而且鋼琴的聲音都得到調整，並能夠利用監聽揚聲器 * 平靜地欣賞樂曲或利用立體聲頭戴耳機以消音欣賞。

* 僅適用於配備監聽揚聲器的機型。

平靜模式和頭戴耳機模式

Silent Piano™ 功能有兩種：平靜模式和頭戴耳機模式。可以選擇任意一種以便適應環境條件。

平靜模式

在平靜模式，聲音通過監聽揚聲器 * 輸出。通過調節音量，能夠較之原聲鋼琴更平靜地欣賞樂曲或演奏鍵盤。

* 僅適用於配備監聽揚聲器的機型。

頭戴耳機模式

在頭戴耳機模式，聲音通過立體聲頭戴耳機輸出。利用頭戴耳機可以在白天或夜間一個人單獨欣賞樂曲或演奏鋼琴。

注：
對於大鋼琴，將頭戴耳機連接到 Silent Piano™ 控制箱來使頭戴耳機模式起作用。對於立式鋼琴，在平靜模式連接頭戴耳機會使頭戴耳機模式起作用。

演奏電子鋼琴（平靜模式）

對於大鋼琴： **[QUIET] 按鈕或藍色按鈕**

對於立式鋼琴： **滑動中央踏板**

要比原聲鋼琴更平靜地欣賞樂曲或演奏鋼琴時，將 Disklavier 設定成平靜模式。平靜模式起作用時，基本上演奏電子鋼琴。

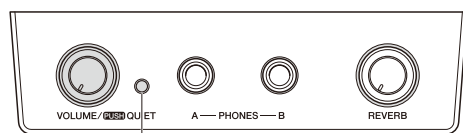
注：

即使平靜模式起作用，鍵盤鍵入的聲音仍保持下去。

■ 大鋼琴的場合

按 Silent Piano™ 控制箱上的 [QUIET] 開關，或按遙控器上的藍色按鈕來演奏電子鋼琴。

Silent Piano™ 控制箱上的 [QUIET] 指示燈亮綠燈而平靜模式起作用。

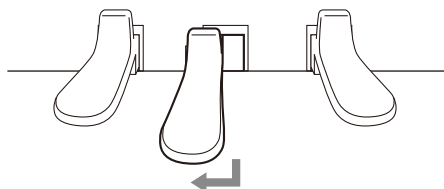


[QUIET] 指示燈

要解除平靜模式時，再次按 Silent Piano™ 控制箱上的 [QUIET] 開關，或按遙控器上的紅色按鈕。

■ 立式鋼琴的場合

踩踏中央踏板並向左滑動。



要解除平靜模式時，使踏板回到原位置。

Silent Piano™ 功能

使用頭戴耳機（頭戴耳機模式）

對於大鋼琴：

連接頭戴耳機

對於立式鋼琴：

滑動中央踏板

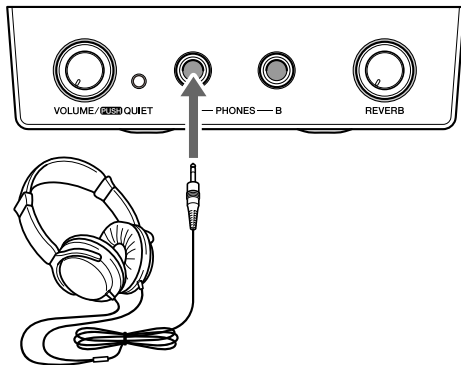
連接頭戴耳機

要在白天或夜間的任意時間欣賞樂曲或演奏鋼琴時，可將 Disklavier 設定成頭戴耳機模式。

■ 大鋼琴的情況

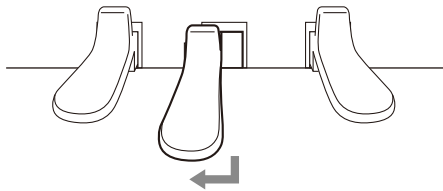
將頭戴耳機連接到 Silent Piano™ 控制箱上的 PHONES 端子。

Silent Piano™ 控制箱上的 [QUIET] 指示燈亮綠燈而頭戴耳機模式起作用。

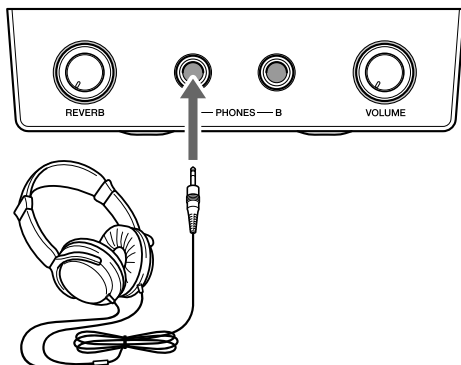


■ 立式鋼琴的情況

1 踩踏中央踏板並向左滑動。



2 將頭戴耳機連接到 Silent Piano™ 控制箱上的 PHONES 端子。



注意：

為防止損及聽覺應避免過度昇高電平，和不要長時間使用頭戴耳機。

注：

即使頭戴耳機模式起作用，鍵盤鍵入的聲音仍保持下去。

調節平靜模式時的音量

[VOLUME +] 或 [VOLUME -]

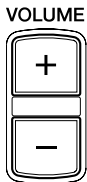
在平靜模式，音量能夠用遙控器調節。

1 按遙控器上的 [VOLUME+] 或 [VOLUME -] 按鈕。

主音量設定畫面出現。



2 按 [VOLUME+] 或 [VOLUME -] 按鈕來調節音量。



音量可以在 - 10 ~ 0 的範圍內調節。

注：
亦可使用控制器上的旋鈕來調節音量。

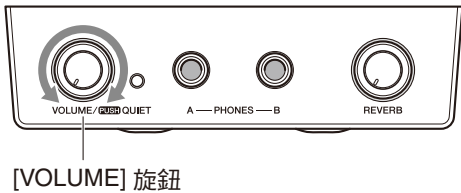
調節頭戴耳機模式時的音量

[VOLUME]

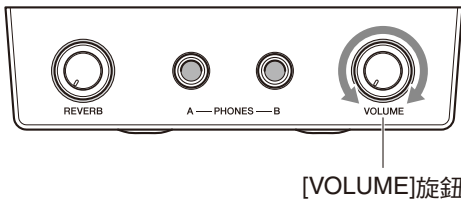
在頭戴耳機模式，音量可以利用 Silent Piano™ 控制箱上的 [VOLUME] 旋鈕進行調節。順時針方向旋轉來增大音量，逆時針方向旋轉來減小音量。

注：
旋鈕旋轉至盡頭位置時，會使電子鋼琴變無聲。

■ 大鋼琴



■ 立式鋼琴



在平靜模式／頭戴耳機模式設定演奏音色

[VOICE]

在平靜模式或頭戴耳機模式，可以選擇表現各種樂器聲音的電子鋼琴聲音（音色）以便符合自己的喜愛。

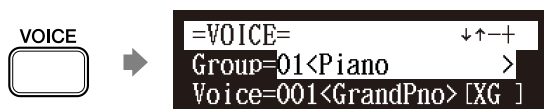
內置 XG 音頻發生器提供用於鍵盤演奏的 480 種樂器聲音和 11 種鼓聲音。



有關音色組和音色，見第 131 頁第 13 章“內置音頻發生器音色”。

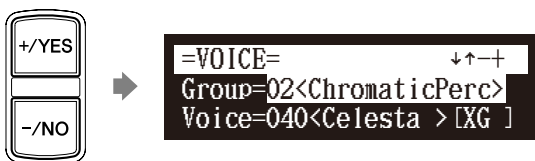
1 按遙控器上的 [VOICE] 按鈕。

聲音選擇畫面出現，而聲音功能起作用。



2 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來選擇音色組。

改變音色組時，顯示音色參數中該組的第一個音色。



3 要改變聲音時，按 [▼] 按鈕來將光標移動到聲音參數（“Voice”），然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



如果需要，在音色設定平衡畫面調節音色的音量。



見第 32 頁第 4 章“樂曲播放的應用操作－在鍵盤演奏、合奏聲音和軟件播放之間調節音量平衡”。

4 要使本功能起作用時，再次按 [VOICE] 按鈕。



注：

如果通過其他操作來從聲音選擇畫面脫離，聲音功能則不起作用。

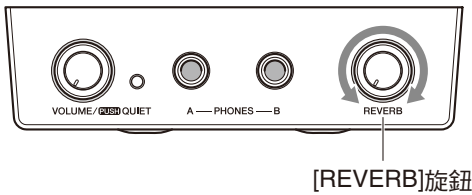
對電子鋼琴施加混響效果

[SETUP] “Reverb”

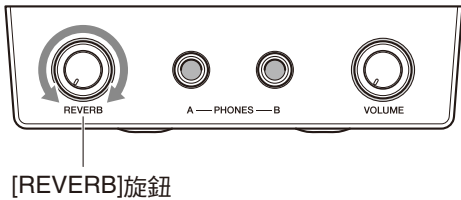
鋼琴的聲音因被演奏時所在房間的大小或建築材料而有所不同。混響是這種不同的主要原因。通過使用 Disklavier 的混響效果並模擬音樂廳的混響，可令您享受富於臨場感覺的演奏。

1 順時針旋轉 [REVERB]（混響）旋鈕接通混響效果。

大鋼琴



立式鋼琴



2 按遙控器上的 [SETUP] 按鈕。

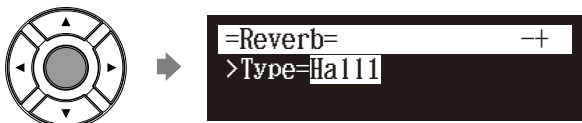
設定選單畫面出現。



3 用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）來選擇“Reverb”，然後按 [ENTER] 按鈕。



混響設定畫面出現。

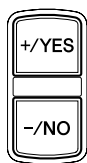


注：
即使關閉 Disklavier 電源，也能夠保存混響效果的設定。

注：
當 [REVERB] 旋鈕被旋轉至逆時針方向盡頭位置時，混響便消失。

Silent Piano™ 功能

4 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來選擇希望的混響類型。



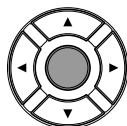
可以選擇如下混響設定：

類型	說明
Room	模擬一般大小房間的混響
Hall1	模擬小型音樂廳的混響
Hall2	模擬大型音樂廳的混響

注：

混響效果的默認設定為“Hall1”。

5 按 [ENTER] 按鈕來回到設定選單。



6 用 [REVERB] 旋鈕調整混響深度。

順時針方向旋轉本旋鈕來增大混響效果，逆時針方向旋轉來減小混響效果。

播放中使琴鍵動作不起作用

播放中 [FUNC.]

樂曲播放中，琴鍵一般按各音符鍵移動。在平靜或頭戴耳機模式，可以選擇停止本琴鍵動作的設定。例如，與播放中樂曲一起演奏，追加自己獨自的即興演奏，或與自動演奏進行連彈。

1 以平靜或頭戴耳機模式播放樂曲期間，按 [FUNC.] 按鈕數次。

鍵盤動作設定畫面出現。



2 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來改變設定。



注：

鍵盤移動只有在平靜或頭戴耳機模式時可以使其不起作用。否則，除了能夠取消左手或右手鋼琴聲部的 L/R 樂曲播放，鍵盤在播放中始終動作。

注：

可以從設定選單的“Playback”設定改變鍵盤動作的設定。

錄音的基本操作

可以把在 Disklavier 上演奏的樂曲進行錄音，而錄下來的樂曲可以簡單地保存在所選擇的媒體中。並且，在錄音之前可以給新錄音的內容加上標題以便簡單識別。

錄音新樂曲

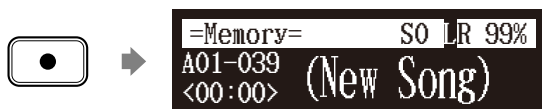
[RECORD]

可以為樂曲集保存您演奏的新樂曲。

1 選擇成為錄音目標的媒體和樂曲集。

2 按 [RECORD] 按鈕。

錄音待機畫面出現，控制器上的 [RECORD] 亮紅燈，而 [PLAY/PAUSE] 以綠色閃爍。



按鍵盤或踩踏板時，電平出現在格式部分。

3 按 [PLAY] 按鈕。



[PLAY/PAUSE] 停止閃爍。
成為隨時可以演奏 Disklavier 的狀態。

4 開始演奏您的樂曲。

彈下琴鍵時，錄音將自動開始。計數器開始動作。



5 結束樂曲演奏後，按 [STOP] 按鈕。



錄音的樂曲被讀取。

注：

一個樂曲集最多可以錄制 999 首樂曲。



要選擇媒體和樂曲集時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。

注：

不能選擇“CD”作為目標媒體。

錄音的基本操作

在錄音開始時給樂曲標題

[RECORD] [FUNC.]x2

開始錄音之前可以給新的樂曲加標題。

1 選擇成為錄音目標的媒體和樂曲集。

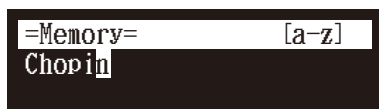
2 按 [RECORD] 按鈕。

3 在錄音待機畫面按 [FUNC.] 按鈕 2 次。

樂曲標題編輯畫面出現。



4 給新的樂曲輸入標題。



可以輸入最多 64 個文字。
按照下頁“輸入字符”的指示。

5 標題決定後，按 [PLAY] 按鈕。



錄音開始。



要選擇媒體和樂曲集時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。



要給已具有名稱的樂曲重新命名時，見第 79 頁第 9 章“媒體管理－給樂曲重新命名”。

■ 輸入字符

利用遙控器輸入字符的方法

下列圖解表示利用遙控器輸入字符的方法。



可以使用的文字

下表表示可以輸入的文字。

文字類型	文字													
英文字母 (大寫體) [A-Z]	空白		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
英文字母 (小寫體) [a-z]	空白		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l
	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
記號 [etc]	空白		!	”	#	\$	%	&	’	(	)	*	+	,
	-	.	/	:	;	<	=	>	?	_	@			
數字 [0-9]	空白		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		

錄音的應用操作

本章介紹用於先進的鋼琴錄音的進一步的功能，如用節拍器演奏和測量現在演奏樂曲的速度，分別錄制左手聲部和右手聲部。

用內置節拍器進行錄音

[METRONOME] [RECORD]

可以使用節拍器來進行樂曲錄音。

用節拍器進行的樂曲錄音將成為小節和節拍格式。

當 Disklavier 電源斷開時，全部節拍器參數將復原。

注：

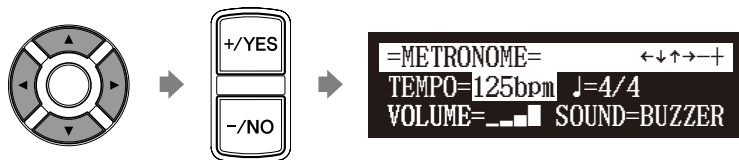
節拍器設定畫面上顯示的速度參數表示每分鐘的節拍數，而 1 個節拍表示 1 個四分音符。當演奏以與四分音符不同的節拍寫下的樂曲時，要改變設定值（例如，以 3/2 演奏時，設定成 6/4 節拍）。

1 按遙控器上的 [METRONOME] 按鈕。

節拍器設定畫面出現。

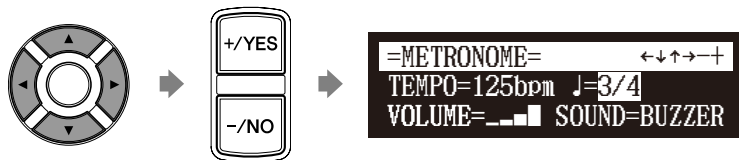


2 要改變節奏時，用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）來將光標移動到節奏參數（“TEMPO”），然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



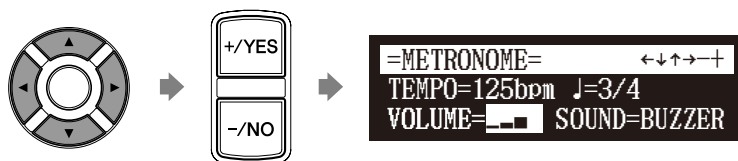
速度可以在 30bpm ~ 400bpm 的範圍內進行調節。

3 要改變節拍時，用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）來將光標移動到節拍參數（“J”），然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



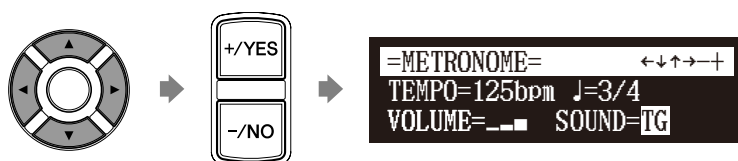
可以進行以下節拍設定：1/4、2/4、3/4、4/4、5/4、6/4、7/4、8/4、9/4。

- 4** 要改變音量時，用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）來將光標移動到音量參數（“VOLUME”），然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



音量能夠以 4 個階段進行調節。

- 5** 要改變音響時，用光標按鈕（[◀][▶][▲][▼]）來將光標移動到音響參數（“SOUND”），然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕。



可以進行以下音響設定：BUZZER、TG

- 6** 在節拍器設定畫面按 [RECORD] 按鈕。

節拍器錄音設定畫面出現。

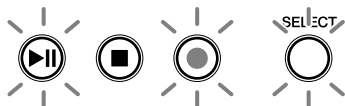


- 7** 按 [PLAY] 按鈕。



錄音立即開始。

在節拍器的第一個節拍，控制器上的 [PLAY/PAUSE]、[REC] 和 [SELECT] 同時閃爍。



- 8** 開始演奏樂曲。

- 9** 結束樂曲的演奏時按 [STOP] 按鈕。



錄音的樂曲被讀取。

注：

在裝備有 Silent Piano™ 功能的機型上，當平靜或頭戴耳機模式起作用時，音響參數不會出現。對“TG”調節節拍音。

錄音的應用操作

左和右聲部分別進行錄音

[RECORD] [FUNC.]

進行 L/R 樂曲的錄音時，左手和右手聲部能夠分別錄音。任何一個聲部可以先錄音，踏板聲部可以錄音第一個聲部。

進行第二聲部的錄音時，第一聲部將為監聽而播放。

如果左手和右手聲部不容易以正常速度播放，第一聲部可以以低速度錄音，然後速度改變以便以正常的樂曲速度錄音第二聲部。

本節說明首先錄制左手聲部，接著錄制右手聲部的方法。

1 選擇目標的媒體和樂曲集。

2 按 [RECORD] 按鈕。



3 在錄音待機畫面按 [FUNC.] 按鈕。

聲部選擇畫面出現。



4 確認左手聲部設定成錄音（“L = REC”），然後按 [PLAY] 按鈕。



Disklavier 可以隨時進行左手聲部的演奏。

5 開始彈奏樂曲。

觸及琴鍵時，錄音將開始。

6 結束了樂曲演奏時，按 [STOP] 按鈕。



具有左手聲部錄音的 L/R 樂曲被保存在樂曲集中。
其次，錄下右側聲部來重寫在剛錄下的左側聲部上面。



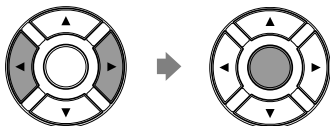
要選擇媒體和樂曲集時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。



希望在錄音之前給新的樂曲加標題時，見第 54 頁第 7 章“錄音的基本操作－在錄音開始時給樂曲標題”；錄音後要重新加標題時，見第 79 頁第 9 章“媒體管理－給樂曲重新命名”。



如果希望使用節拍器錄音 L/R 樂曲錄音時，見第 56 頁第 8 章“錄音的應用操作－用內置節拍器進行錄音”。

7 按 [RECORD] 按鈕。**8** 按 [◀] 和 [▶] 按鈕來選擇帶有左手聲部的剛剛錄制的 L/R 樂曲，然後按 [ENTER] 按鈕。**9** 在錄音待機畫面按 [FUNC.] 按鈕。

聲部選擇畫面出現。



已被錄音的聲部被顯示為“L = PLY”。

10 按 [PART SELECT R] 按鈕來錄音右手聲部。

設定成“REC”的聲部將被錄音。

11 按 [PLAY] 按鈕。

左手錄音聲部的演奏立即開始，這樣可以與其隨時進行右手聲部的演奏。

錄音的應用操作

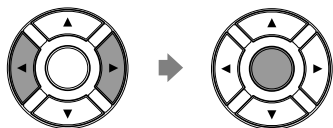
12 結束樂曲的演奏時按 [STOP] 按鈕。

下列畫面出現。



下表提供各選擇的說明：

選擇	說明
SAVE	第 2 聲部保存在現在樂曲號碼之下的第 1 聲部，重寫在原先保存的第 1 聲部上。
NEW	剛剛錄音的聲部作為新的樂曲被保存下來。先錄音的聲部將作為其他樂曲留下來。
CANCEL	剛剛錄音的聲部被廢棄。先錄音的聲部被保持下來。

13 按 [◀] 和 [▶] 按鈕來選擇一個選擇，然後按 [ENTER] 按鈕。

右手聲部被保持或被取消。

同時進行左、右聲部的錄音（設定分隔點）

[RECORD] [FUNC.]

通過同時演奏左和右聲部，也可以錄音 L/R 樂曲。在這種情況下，鍵盤分隔點被設定，而在分隔點左手側演奏的音符被保存為左手聲部，在分隔點右手側演奏的音符被保存為右手聲部。

1 選擇目標的媒體和樂曲集。**2** 按 [RECORD] 按鈕。**3** 在錄音待機畫面按 [FUNC.] 按鈕。

聲部選擇畫面出現。



要選擇媒體和樂曲集時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。



希望在錄音之前給新的樂曲加標題時，見第 54 頁第 7 章“錄音的基本操作－在錄音開始時給樂曲標題”；錄音後要重新加標題時，見第 79 頁第 9 章“媒體管理－給樂曲重新命名”。



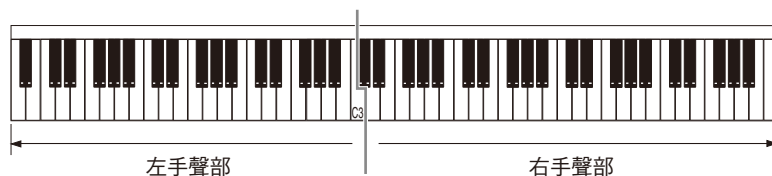
如果希望使用節拍器進行 L/R 樂曲的錄音時，見第 56 頁第 8 章“錄音的應用操作－用內置節拍器進行錄音”。

4 按 [PART SELECT R] 按鈕來設定兩個聲部的錄音。

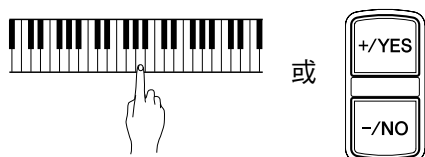
分隔點設定畫面出現。



上述顯示表示系統設定鍵盤分隔點為音符 C3，即中央 C 音。在此情況，音符 C3 及以下的音符作為左手聲部被保存，而大於 C3 的音符作為右手聲部被保存，如下圖所示。



5 要改變分隔點時，按鍵盤上的 1 個鍵或 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來選擇一個不同的鍵。



分隔點可以設定成音符 A-1 ~ 音符 C7。

6 按 [PLAY] 按鈕。



Disklavier 可以隨時進行演奏。

7 與左手和右手聲部及踏板聲部同時開始演奏樂曲。

一彈起鍵盤，錄音即開始。

8 結束樂曲演奏時按 [STOP] 按鈕。



錄音的樂曲被讀取。

錄音的應用操作

一個聲部的重新錄音

[RECORD] 選擇 L/R 樂曲 [PART SELECT L] 或 [PART SELECT R]

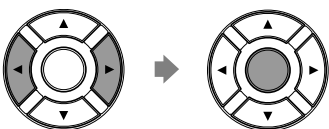
只有現有 L/R 樂曲的左手或右手一個聲部能夠進行重新錄音。

1 選擇希望的媒體和樂曲集。

2 按 [RECORD] 按鈕。



3 按 [◀] 和 [▶] 按鈕來選擇希望重新錄音的 L/R 樂曲，然後按 [ENTER] 按鈕。



4 按 [PART SELECT L] 或 [PART SELECT R] 按鈕來選擇要重新錄音的聲部。



設定成“REC”的聲部將被重新錄音。

5 按 [PLAY] 按鈕。



錄音將立即開始，因此要確認隨時可以演奏該聲部。

6 樂曲演奏結束時按 [STOP] 按鈕。

下列畫面出現。

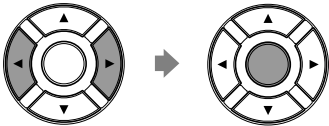


要選擇媒體和樂曲集時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作—選擇媒體及其內容”。

下表提供各選擇的說明：

選項	說明
SAVE	剛剛重新錄音的聲部被重寫在所選擇樂曲上面並被保存下來。
NEW	剛剛重新錄音的聲部作為新的樂曲被保存下來。所選擇的樂曲被保留下來。
CANCEL	剛剛錄音的聲部被廢棄。所選擇的樂曲被保留下來。

7 按 [◀] 和 [▶] 按鈕來選擇一個項目，然後按 [ENTER] 按鈕。



重新錄音聲部被保存或取消。

改變系統設定速度

[RECORD] 選擇樂曲 [FUNC.]x3

本功能可供您改變並保存樂曲的系統設定速度。不應將它與第 4 章“樂曲播放的應用操作－改變播放速度”中所述的演奏速度功能（即 Disklavier 斷開電源時速度改變變無效）混淆。

樂曲速度能夠改變復數次。當錄音快速速度時不容易演奏的極其複雜的樂曲時，本功能有用。首先，以自己能夠演奏的速度進行樂曲錄音，然後改變速度。例如，您可以以低速度錄音左手聲部，用本功能來改變速度，然後以標準速度錄音右手聲部。

如果樂曲的時間制式為分鐘和秒鐘，速度改變按原來速度的百分率指示。
如果樂曲時間制式為小節和節拍，速度改變改變按每分鐘的節拍數指示。

1 選擇希望的媒體和樂曲集。

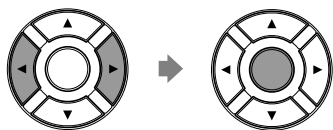
2 按 [RECORD] 按鈕。



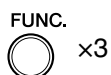
要選擇媒體和樂曲集時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。

錄音的應用操作

- 3** 按 [◀] 和 [▶] 按鈕來選擇希望改變速度的樂曲，然後按 [ENTER] 按鈕。



- 4** 按 [FUNC.] 按鈕 3 次。



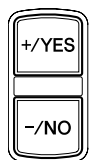
對於小節和節拍，現在樂曲速度（bpm）被顯示。



對於分鐘和秒鐘，現在樂曲速度被顯示為“000%”。



- 5** 按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來改變速度。



[+ /YES] 增大速度，[- /NO] 減小速度。

對於小節和節拍，速度範圍為 30bpm ～ 400bpm。

對於分鐘和秒鐘，速度範圍為 - 75% ～ + 242%。

- 6** 按 [STOP] 按鈕來保存速度改變。

下列畫面出現。



下表提供各選擇的說明：

選項	說明
SAVE	在現在樂曲號碼之下樂曲以其新的速度被保存下來。
NEW	在新的樂曲號碼之下以其新的速度被保存下來。原來的樂曲被保存在原來的樂曲號碼之下。
CANCEL	新的速度的樂曲被廢棄。原來的樂曲被保持在原來的樂曲號碼之下。

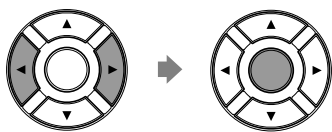
注：

不能改變預錄音樂曲上的節拍。

注：

在裝備有 Silent Piano™ 功能的機型上，當平靜或頭戴耳機模式起作用時，音響參數不會出現。

- 7** 按 [◀] 和 [▶] 按鈕來選擇一個項目，然後按 [ENTER] 按鈕。



要再次改變速度或使原來速度復原，反復步驟 1 ～ 6。

視頻同步錄音

[SETUP] → "AudioI/O" → 連接攝像機和 DVD 記錄器

通過在與視頻錄音同步的 Disklavier 上演奏樂曲，以後可以與視頻一起欣賞鋼琴演奏。首先設定攝像機、DVD 記錄器和 Disklavier、然後按下列步驟開始錄音。



有關視頻同步演奏的詳情，見第 40 頁第 4 章“樂曲播放的應用操作－視頻同步播放”。

■ 視頻同步錄音的設定

- 1** 按遙控器上的 [SETUP] 按鈕。

設定選單畫面出現。



- 2** 用光標按鈕 ([◀][▶][▲][▼]) 選擇 “AudioI/O”，然後按 [ENTER] 按鈕。

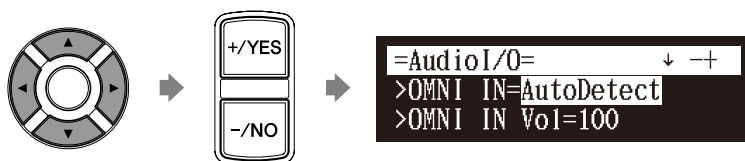


音頻 I/O 設定畫面出現。

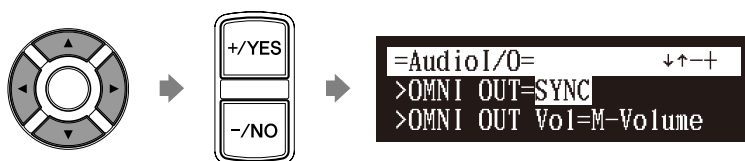


錄音的應用操作

- 3** 用光標按鈕（[▲][▼]）來選擇“OMNI IN”，然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來將設定改變為“Auto Detect”。

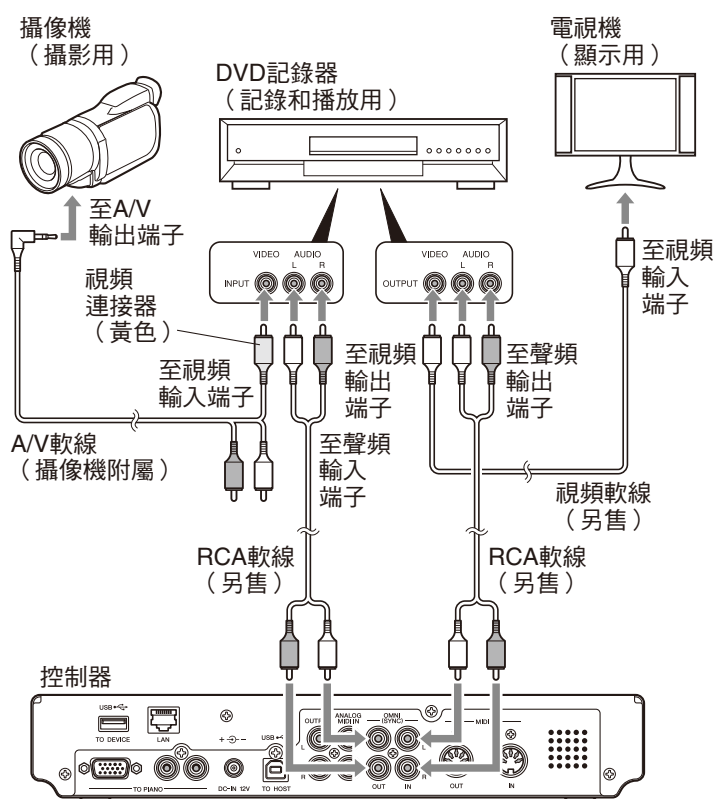


- 4** 用光標按鈕（[▲][▼]）來選擇“OMNI OUT”，然後按 [+ /YES] 和 [- /NO] 按鈕來將設定改變為“SYNC”。



- 5** 按 [ENTER] 按鈕來結束操作。

- 6** 將攝像機和 DVD 記錄器連接到控制器。



注：

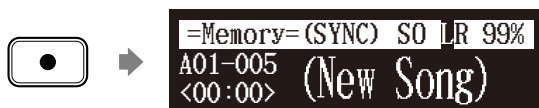
確認攝像機和 DVD 記錄器上輸入／輸出端子的形狀，準備適合它們的電纜。

■ 開始視頻同步錄音

1 選擇目標的媒體和樂曲集。

2 按 [RECORD] 按鈕。

視頻同步錄音待機畫面出現，控制器上的 [RECORD] 亮綠燈，[PLAY/PAUSE] 以綠色閃爍。

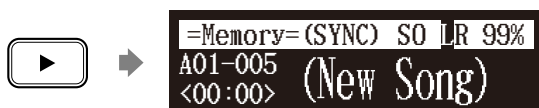


3 將攝像機設定成視頻攝影模式。

4 選擇連接有攝像機的 DVD 記錄器上的視頻輸入端子，然後在 DVD 記錄器上開始錄音。

5 按 [PLAY] 按鈕。

[PLAY/PAUSE] 停止閃爍，計數器開始計數。



6 等候約 10 秒鐘，然後開始樂曲的演奏。

7 結束樂曲演奏後按 [STOP] 按鈕。



8 停止 DVD 記錄器上的錄音。



要選擇媒體和樂曲集時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。

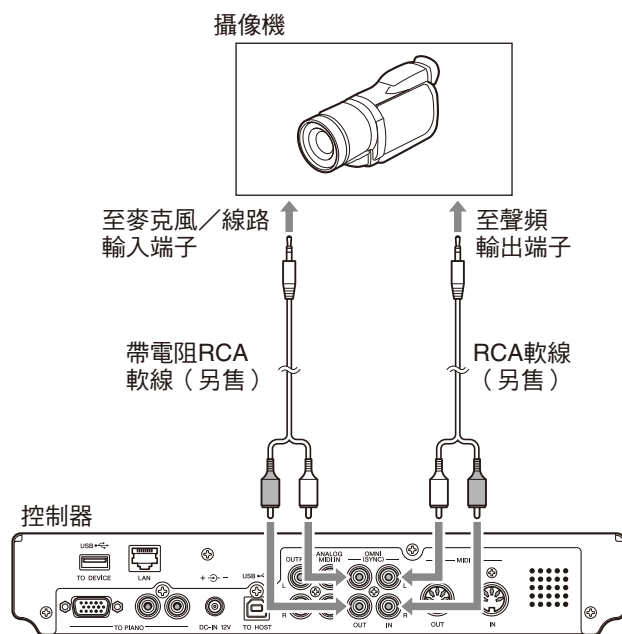
注：

為樂曲和視頻演奏的同步需要進行本步驟，不應省略。

■ 只使用攝像機

如果使用的攝像機具有麥克風輸入和視頻輸出端子，可以只使用攝像機進行視頻同步錄音。

1. 按第 65 頁步驟 1 ～ 5 設定 Disklavier。
2. 將攝像機連接到控制器。



3. 選擇目標的媒體和樂曲集。
4. 按 [RECORD] 按鈕。
5. 在攝像機上開始錄音。
6. 按 [PLAY] 按鈕。
7. 等候約 10 秒鐘，然後開始樂曲的演奏。
8. 結束樂曲演奏後按 [STOP] 按鈕。
9. 停止攝像機上的錄音。

CD 同步錄音

插入聲頻 CD [RECORD]

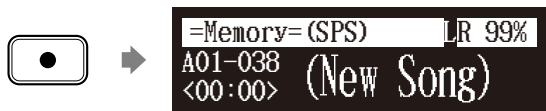
可以把 Disklavier 鋼琴演奏與市售 CD 上的樂曲演奏一起錄音。

1 選擇目標的媒體和樂曲集，然後選擇樂曲集中的樂曲。

2 插入聲頻 CD，選擇希望同步錄音的樂曲。

3 按 [RECORD] 按鈕。

SPS 錄音待機畫面出現，控制器上的 [RECORD] 亮紅燈，[PLAY/PAUSE] 以綠色閃爍。



4 選擇希望的樂曲聲部，然後按 [PLAY] 按鈕來開始同步錄音。



與 CD 播放一起開始錄音。

5 與 CD 播放一起開始 Disklavier 的演奏。

6 按 [STOP] 按鈕。



錄音的樂曲被讀取。

注：
通過選擇樂曲集中的樂曲，Disklavier 識別目標樂曲集。應注意所選擇的樂曲不會被本步驟重寫。
要選擇媒體和樂曲集時，見第 18 頁第 3 章“樂曲播放基本操作－選擇媒體及其內容”。

要播放用本功能錄音的演奏時，見第 41 頁第 4 章“樂曲播放的應用操作－對市售 CD 樂曲追加 Disklavier 伴奏（PianoSmart™ 播放）”。